

**INSTITUTO CARO Y CUERVO  
FACULTAD SEMINARIO ANDRÉS BELLO  
MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA**

**APROXIMACIÓN A LA CLASIFICACIÓN NOMINAL DE LA LENGUA  
KÂUIAÍ (ARAWAK)**

**LEIDY STELLA CALDERÓN BARÓN**

**BOGOTÁ  
2023**

**INSTITUTO CARO Y CUERVO  
FACULTAD SEMINARIO ANDRÉS BELLO  
MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA**

**APROXIMACIÓN A LA CLASIFICACIÓN NOMINAL DE LA LENGUA  
KÂUIAÍ (ARAWAK)**

**LEIDY STELLA CALDERÓN BARÓN**

**Trabajo de grado para optar por el título de magíster en lingüística**

**DIRIGIDO POR KATHERINE ELIZABETH BOLAÑOS QUIÑONEZ**

**BOGOTÁ  
2023**

## **AGRADECIMIENTOS**

A Hermes Sánchez por su apoyo constante, por la paciencia y su buena energía durante toda la investigación; a la profesora Katherine Bolaños por mostrarme con su ejemplo el valor de los proyectos colaborativos, por inspirarme desde el primer momento y ayudarme a recorrer mi propio camino; a mis padres, quienes desde las altas tierras del norte de Boyacá siempre me mandaron su amor y nunca me dejaron sola; a mi hermanito, quien me apoyó cada segundo y estuvo en los días buenos y malos; a Ocetá quien no me soltó la mano y estuvo ahí, creyendo en mí; a todos mis amigos, los de allá y los de acá, por su apoyo fuerte y finalmente gracias a la vida por traer mis pasos al maravilloso y fascinante campo de las lenguas nativas.

## BIBLIOTECA JOSÉ MANUEL RIVAS SACCONI

### INFORMACION DEL TRABAJO DE GRADO

**1. TRABAJO DE GRADO REQUISITO PARA OPTAR AL TÍTULO DE:**

Magíster en lingüística

**2. TÍTULO DEL TRABAJO DE GRADO:**

Aproximación a la clasificación nominal de la lengua kâviari (arawak)

**3. SI AUTORIZO**

**NO AUTORIZO**

A la biblioteca José Manuel Rivas Sacconi del Instituto Caro y Cuervo para que con fines académicos:

- Ponga el contenido de este trabajo a disposición de los usuarios en la biblioteca digital Palabra, así como en redes de información del país y del exterior, con las cuales tenga convenio la Facultad Seminario Andrés Bello y el Instituto Caro y Cuervo.
- Permita la consulta a los usuarios interesados en el contenido de este trabajo, para usos de finalidad académica, ya sea formato impreso, CD-ROM o digital desde Internet.
- Socialice la producción intelectual de los egresados de las Maestrías del Instituto Caro y Cuervo con la comunidad académica en general.
- Todos los usos, que tengan finalidad académica; de manera especial la divulgación a través de redes de información académica.

De conformidad con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 23 de 1982 y el artículo 11 de la Decisión Andina 351 de 1993, *“Los derechos morales sobre el trabajo son propiedad de los autores”*, los cuales son irrenunciables, imprescriptibles, inembargables e inalienables. Atendiendo lo anterior, siempre que se consulte la obra, mediante cita bibliográfica se debe dar crédito al trabajo y a su autor.

### IDENTIFICACIÓN DEL AUTOR

**Nombre completo:**

Leidy Stella Calderón Barón

**Documento de Identidad:**

1052499478

**Firma:**



## DESCRIPCIÓN TRABAJO DE GRADO

### AUTOR

Apellidos	Nombres
Calderón Barón	Leidy Stella

### DIRECTOR (ES)

Apellidos	Nombres
Bolaños Quiñonez	Katherine Elizabeth

TRABAJO PARA OPTAR POR EL TÍTULO DE: Magíster en lingüística

TÍTULO DEL TRABAJO DE GRADO: Aproximación a la clasificación nominal de la lengua kâviarí (arawak)

NOMBRE DEL PROGRAMA ACADÉMICO: Maestría en lingüística

CIUDAD: Bogotá . AÑO DE PRESENTACIÓN DEL TRABAJO: 2023

NÚMERO DE PÁGINAS: 42

TIPO DE ILUSTRACIONES: Ilustraciones \_\_\_ Mapas \_\_\_ Retratos \_\_\_ Tablas, gráficos y diagramas \_x\_ Planos \_\_\_ Láminas \_\_\_ Fotografías \_\_\_

MATERIAL ANEXO (Vídeo, audio, multimedia):

Duración del audiovisual: \_\_\_\_\_ Minutos.

Otro. ¿Cuál? \_\_\_\_\_

Sistema: Americano NTSC \_\_\_\_\_ Europeo PAL \_\_\_\_\_ SECAM \_\_\_\_\_

Número de archivos dentro del CD, en caso de incluirse un CD-ROM diferente al trabajo de grado: \_\_\_\_0\_\_\_\_

PREMIO O DISTINCIÓN (En caso de ser Laureadas o tener una mención especial):

Trabajo de grado laureado.

DESCRIPTORES O PALABRAS CLAVES: Son los términos que definen los temas que identifican el contenido. *(En caso de duda para designar estos descriptores, se recomienda consultar a la dirección de biblioteca en el correo electrónico*

*[biblioteca@caroycuervo.gov.co](mailto:biblioteca@caroycuervo.gov.co)*):

<b>ESPAÑOL</b>	<b>INGLÉS</b>
sistemas de clasificación nominal	nominal classification system
género /clases nominales	noun classes/gender
clasificadores	classifiers
comunidad kâviarí / kabiyarí	kâviarí/kabiyarí community
lenguas arawak	Arawak languages

RESUMEN DEL CONTENIDO Español (máximo 250 palabras):

La clasificación nominal de la lengua kâviarí incluye tanto un sistema de género como de clasificadores, en donde cada estrategia expone comportamientos morfosintácticos y criterios semánticos diferentes. Esto apoya perspectivas tipológicas recientes que consideran a los sistemas de clasificación, especialmente los de la Amazonía, como sistemas ricos, complejos y lógicos (Fedden y Corbett, 2017, Grinevald, 2000, Seifart y Payne, 2007, más allá de la visión dicotómica de propuestas tradicionales. (Dixon, 1986). En kâviarí, el género clasifica nombres con referentes animados en femenino vs no femenino, esta estrategia se caracteriza por la concordancia entre el nombre y otros elementos de la frase nominal. Los nombres con referentes inanimados se clasifican con un total de 14 morfemas que describen la forma y textura del referente y que poseen funciones como la derivación y la correferencia en el discurso. Desde una visión comparativa, se evidencia que el sistema bipartito de género y algunos clasificadores del kâviarí son similares en las lenguas tariana y baniwa (familia arawak), y comparte un par de clasificadores con las lenguas tatuyo y barasano (tucano oriental), habladas en la misma comunidad, lo cual deja en evidencia el contacto y la influencia lingüística entre estas lenguas.

## RESUMEN DEL CONTENIDO Inglés (máximo 250 palabras):

The nominal classification of the Kâviari language includes both a gender system and classifiers, where each strategy exhibits different morphosyntactic behaviors and semantic criteria. This supports recent typological perspectives that consider classification systems, especially those in the Amazon, as rich, complex, and logical systems (Fedden y Corbett, 2017; Grinevald, 2000; Seifart and Payne, 2007), going beyond the dichotomous view of more traditional proposals (Dixon, 1986). In Kâviari, gender classifies nouns with animate referents as either feminine or non-feminine, and this strategy is characterized by agreement between the noun and other elements in the noun phrase. Nouns with inanimate referents are classified using a total of 14 morphemes that describe the shape and texture of the referent, and they serve functions such as derivation and discourse coreference. From a comparative perspective, it is evident that the bipartite gender system and some classifiers in Kâviari are similar to those found in Tariana and Baniwa (Arawak languages). Additionally, concerning languages spoken in the same community, Kâviari shares a pair of classifiers with Tatuyo and Barasano (Eastern Tucano languages), highlighting the linguistic contact and influence among these languages.

## TABLA DE CONTENIDO

1. Introducción.....	2
1.1 Definiciones de clasificación nominal.....	3
1.2 <i>Sobre la cultura y la lengua kâviari</i> .....	8
1.3 Objetivos de investigación.....	12
2. Metodología.....	13
2.1 <i>Sobre los datos</i> .....	13
2.2 <i>Sistematización y análisis</i> .....	14
3. Resultados.....	15
3.1 <i>Género</i> .....	15
3.2 <i>Caracterización morfosintáctica de los clasificadores</i> .....	18
3.3 <i>Los clasificadores y la composición nominal</i> .....	19
3.4 <i>Tipos de clasificadores</i> .....	21
3.5 <i>Posición del CL en la frase nominal</i> .....	22
3.6 <i>Organización semántica e inventario de los clasificadores</i> .....	23
3.6.1 Clasificadores de forma.....	25
3.6.1.1 Clasificador = <i>se</i> ‘redondo’.....	25
3.6.1.2 Clasificador = <i>k<sup>h</sup>a</i> ‘filiforme’.....	26
3.6.1.3 Clasificador = <i>pa</i> ‘plano’.....	26
3.6.1.4 Clasificador = <i>ku</i> ‘puntiagudo’.....	27
3.6.1.5 Clasificador = <i>puku</i> ‘curvo’.....	27
3.6.1.6 Clasificador = <i>anhũ</i> ‘contenedor’.....	27
3.6.1.7 Clasificador = <i>hapu</i> ‘bolsa’.....	28
3.6.1.8 Clasificador = <i>pi</i> ‘cerro’.....	28
3.6.1.9 Clasificador = <i>teba</i> ‘racimo’.....	28
3.6.1.10 Clasificador= <i>haku</i> ‘árbol frondoso’.....	29
3.6.1.11 Clasificador = <i>nã</i> ‘vertical’.....	29
3.6.2 Clasificadores de textura.....	29
3.6.2.1 Clasificador de textura = <i>p<sup>h</sup>a</i> ‘de papel’.....	29
3.6.2.2 Clasificador de textura = <i>siri</i> ‘arrugado’.....	30
3.6.2.3 Clasificador de textura = <i>iapa</i> ‘líquido’.....	30



3.7 Clasificadores en análisis .....	31
3.8 Funciones de los clasificadores. ....	32
3.8.1 Derivación .....	32
3.8.2 Clasificadores como mecanismo de correferencia en el discurso. ....	33
4. Discusión .....	33
5. Conclusiones y perspectivas de investigación.....	37
6. Referencias .....	39

## LISTA DE TABLAS Y FIGURAS

Tabla 1. Propiedades de los sistemas de género/ clase nominal.....	7
Figura 1. Sistemas de clasificación nominal.....	8
Tabla 2. Clasificadores en la lengua kâviari.....	10
Figura 2. Ubicación de los clasificadores de kâviari en la frase nominal.....	23
Tabla 3. Inventario de clasificadores de la lengua kâviari.....	24
Tabla 4. Comparación de clasificadores en las lenguas tariana, baniwa, barasano, tatuyo y kâviari.....	36

## LISTA DE ABREVIATURAS

-	sufijo
=	clítico
1	Primera persona
2	Segunda persona
3	Tercera persona
A	Agentivo
ANIM	Animado
AD	Adhesivo.
AUM	Aumentativo
CL	Clasificador
DEM	Demostrativo
DIM	Diminutivo
DIST	Distal
F	Femenino
INANIM	Inanimado
LOC	Locativo
NF	No femenino
NMLZ	Nominalizador
NMLZ	Nominalizador
PL	Plural
PROX	Próximo
SG	Singular

## **Aproximación a la clasificación nominal de la lengua kâviarí (arawak)**

Leidy Stella Calderón Barón  
*Leidy.calderon@caroycuervo.gov.co*

### **Resumen**

La clasificación nominal de la lengua kâviarí incluye tanto un sistema de género como de clasificadores, en donde cada estrategia expone comportamientos morfosintácticos y criterios semánticos diferentes. Esto apoya perspectivas tipológicas recientes que consideran a los sistemas de clasificación, especialmente los de la Amazonía, como sistemas ricos, complejos y lógicos (Fedden y Corbett, 2017, Grinevald, 2000, Seifart y Payne, 2007, más allá de la visión dicotómica de propuestas tradicionales. (Dixon, 1986). En kâviarí, el género clasifica nombres con referentes animados en femenino vs no femenino, esta estrategia se caracteriza por la concordancia entre el nombre y otros elementos de la frase nominal. Los nombres con referentes inanimados se clasifican con un total de 14 morfemas que describen la forma y textura del referente y que poseen funciones como la derivación y la correferencia en el discurso. Desde una visión comparativa, se evidencia que el sistema bipartito de género y algunos clasificadores del kâviarí son similares en las lenguas tariana y baniwa (familia arawak), y comparte un par de clasificadores con las lenguas tatuyo y barasano (tucano oriental), habladas en la misma comunidad, lo cual deja en evidencia el contacto y la influencia lingüística entre estas lenguas.

Palabras clave: *sistemas de clasificación nominal, género, clasificadores, comunidad kâviarí / kabiari, lenguas arawak.*

## **1.Introducción**

El kâviari (ISO 639: cbb, código glottolog: cabi1241), es una lengua hablada por el grupo indígena kâviari, cuyos miembros habitan cerca de los ríos Cananari y Apaporis, en el departamento del Vaupés. Aunque la lengua pertenece a la familia lingüística arawak, el grupo no tiene contactos con hablantes de otras lenguas arawak de la zona. En cambio, los vínculos se dan con grupos de la familia Tukano (rama Tukano Oriental) concretamente con barasanos, tatuyos y taiwanos (Bolaños y Palacio, 2019, p.12).

Es importante mencionar que la lengua kâviari se encuentra no solo en peligro de extinción sino con un alto grado de amenazada. De acuerdo con la Unesco,2010, esta se considera en peligro crítico, y según el portal Ethnologue, 2022, como definitivamente en peligro, lo cual implica que los hablantes usan la lengua entre ellos, pero no la están transmitiendo a los hijos. En efecto, de acuerdo con Bolaños y Palacio (2022), de la población kâviari, que corresponde aproximadamente a 215-230 personas, quedan un total de 56 hablantes y en solo dos familias (15 personas) hay niños aprendiendo el idioma. Por lo anteriormente expuesto, cualquier contribución para su uso y conocimiento puede ser significativa, ya que, al estar en riesgo, la lengua podría desaparecer y convertirse en un vacío irreparable.

En este sentido, es pertinente recordar las palabras de Crystal: «en cada lengua se configura un sistema de comunicación, pero también una manifestación única de una cosmovisión» (2001, p.69). Sin embargo, las descripciones son escasas; los únicos trabajos que se centran de manera específica en la lengua son los aportes de Reinoso (2009) y los recientes estudios de Bolaños y Palacio (2022) por lo que el presente trabajo constituye un peldaño significativo en el trabajo con el kâviari, que podría aportar no solo a la academia sino a la comunidad misma, pues no se descarta que los avances en el estudio de la lengua podrían apoyar procesos de revitalización o creación de materiales educativos con la misma comunidad.

En cuanto a la presente investigación, de manera específica busca explorar las características de la clasificación nominal en la lengua kâviari, un tema que hasta ahora no ha sido abordado en investigaciones previas, pero que representa un aporte significativo tanto para la descripción de la lengua como para las discusiones actuales y estudios sobre el tema en Colombia y la región. Esto último considerando que las investigaciones descriptivas pueden ayudar a repensar y alimentar la teoría de la clasificación nominal a la luz de nuevos datos (Aikhenvald, 2000). Se

debe aclarar que, aunque la presente descripción es una aproximación y no resuelve todas las preguntas en términos lingüísticos o tipológicos, puede considerarse como un referente inicial para empezar a responderlas y entender gradualmente todo lo que implica el sistema de clasificación nominal de la lengua kâviari.

### **1.1 Definiciones de clasificación nominal**

La clasificación nominal es una estrategia formal que clasifica los nombres de acuerdo con las características de sus referentes, de acuerdo con (García, 2000, p. 94) «esta debe expresarse morfosintácticamente para diferenciarse así de cualquier otro tipo de sistematización de nombres que no tenga manifestación formal explícita, como el categorizar nombres abstractos y concretos, comunes y propios, continuos y discontinuos». Ahora bien, no todas las lenguas utilizan las mismas estrategias, por lo que la clasificación nominal se divide, según sus características y funciones, en un sistema de clase nominal (o también conocido como un sistema de género), y un sistema de morfemas clasificadores, también llamados simplemente clasificadores. Esto dos son los más conocidos y considerados canónicos en la teoría lingüística.

No obstante, posturas actuales sugieren que esta partición no siempre corresponde con las descripciones lingüísticas, por ejemplo, muchos de los sistemas amazónicos se han descrito con denominaciones de «mixtos» (Derbyshire y Payne, 1990), «sistemas complejos de clases nominales» Grinevald (2000) o «sistemas de múltiples clasificadores» (Aikhenvald, 2000). Trabajos recientes como los de Fedden y Corbett (2017) optan por reconocer aquello que se aleja de lo tradicionalmente expuesto por la tipología y aportar nuevas perspectivas desde los resultados encontrados, pues tal como lo mencionan «se puede revelar más de la rica diversidad de estos sistemas cuando simplemente se describen sus características, en lugar de tratarlos como conjuntos indiferenciados que deben ser forzados a entrar en el molde de género o de clasificador». (p.39).

Por lo que mucho de la que consideraba canónico, gracias a lo expuesto en descripciones de distintas lenguas, se ha ido replanteando para validar sistemas nominales como los de la amazonia, pues tal como lo mencionan Seifart y Payne, (2007), no debe pensarse que son pocos o que simplemente son una mezcla de dos estrategias, estos son completamente lógicos y plausibles como para establecer un tipo de sistema coherente por derecho propio y no solo limitarse a decir que su comportamiento es mixto.

Ahora bien, para comparar y comprender cómo muchas lenguas se alejan de las posturas iniciales, es necesario exponer, precisamente, algunos de los primeros presupuestos sobre el tema. Allan (1977) fue uno de los primeros en proporcionar detalles sobre las categorías mencionadas anteriormente, al distinguir entre clasificadores numerales, predicativos, intralocativos y concordiales, estos últimos caracterizados por la concordancia. Sin embargo, Dixon (1986) fue quien estableció una distinción más clara entre clases nominales/género y clasificadores y, al mismo tiempo, propuso las propiedades que los caracterizan. Según este autor, los clasificadores se destacan por tener repertorios numerosos y ser morfemas tanto ligados como libres, mientras que las clases se distinguen principalmente por tener inventarios reducidos y ser morfemas ligados.

Uno de los principales criterios morfosintácticos de las clases nominales o género es su realización de concordancia en un constituyente sintáctico fuera del nombre (Seifart, 2010). Por ejemplo, en yimas, lengua hablada en Papua Nueva Guinea, existen alrededor de 10 clases nominales. Como se muestra en el ejemplo 1, la clase 7 se expresa tanto en el nombre como en los otros componentes de la frase nominal.

1) Yimas (Grupo Sepik-Ramu) (Foley, 1991, p.146)

<i>impran</i>	<i>ama-na-m</i>	<i>kpa-m</i>
canasta.CLASS7.SG	1SG-POSS-CLASS7.SG	grande-CLASS7.SG
'Mi canasta grande'		

Por otro lado, en este tipo de sistemas cada nombre se asigna a una sola de las clases existentes en la lengua (Senft, 2007, p. 679), por lo que su uso es preciso y obligatorio. Además, las clases pueden (y suelen) fusionarse con otras categorías que el nombre exprese y codificar, por ejemplo, número o caso.

Semánticamente, los morfemas que denotan clase nominal o género, hacen referencia al sexo biológico, a lo humano, a la racionalidad y a la animacidad, con lo cual se puede diferenciar, por ejemplo, entre femenino vs masculino, humano vs no humano, humano vs dioses, o animado vs inanimado (Aikhenvald, 2006). De todas maneras, se deja claro que el vínculo de un nombre con una clase no es una decisión que el hablante pueda modificar, por lo que ciertos nombres corresponden de manera un poco arbitraria a una clase específica.

En este punto es conveniente mencionar que el uso de las palabras clase nominal y género varía dependiendo del autor o tradición lingüística. En estudios como los de Aikhenvald (2000, 2006) se habla de clase nominal, término que incluye de por sí al género, este último usado de manera exclusiva para sistemas que únicamente hacen distinciones de masculino, femenino o neutro, como los de las lenguas Indo-Europeas. Por otro lado, en los trabajos de autores como Corbett (1991) y Nichols (1992), la palabra género es usada para referirse como término general para cualquier sistema que implique concordancia y las características anteriormente mencionadas, es decir engloba género y clase nominal. Otros, como Kilarski (2013), usan el término sistema de género/clase.<sup>1</sup>

Como se mencionó previamente, el otro sistema de clasificación canónico involucra clasificadores: morfemas que categorizan los nombres o expresiones nominales de acuerdo con las características específicas de sus referentes (Senft, 2007). Las lenguas que emplean esta estrategia cuentan con inventarios numerosos pero su uso no es del todo obligatorio, ya que la selección de un clasificador responde a criterios semánticos, por lo que no todos los nombres reciben un único y discreto clasificador, como sí ocurre en sistema de género

Una de los mayores criterios morfosintácticos para distinguir los sistemas de clasificadores frente al género es el de no marcar concordancia con otros constituyentes sintácticos. En cambio, se presentan funciones de derivación y de referencia anafórica. En cuanto a esta última, se hace referencia a entidades que no son expresadas explícitamente en el contexto nominal donde se encuentra el clasificador, pero que es posible reconocerlas, ya sea porque se han mencionado previamente, o en algunos casos, por inferencia del contexto lingüístico comunicativo entre hablante y oyente (Derbyshire y Payne, 1990).

Por otro lado, «la elección del morfema que clasifica al nombre tiene relación con las particularidades semánticas del referente como forma, tamaño y localización» (Allan (1977, p. 296), por lo que un nombre podría recibir más de un morfema clasificador, distinto a lo que sucede con las clases nominales. Grinevald (1986) señala que estas características semánticas se pueden considerar generales, pues también existen específicas y culturalmente importantes,

---

<sup>1</sup> Aunque es válido el uso la denominación de clase nominal, en el marco del presente trabajo se acuña el término género para designar a la estrategia de clasificación nominal caracterizada por la concordancia y las otras características expuestas en esta sección. Esto dado que como se evidenciará más adelante, el sistema expresa una sola oposición y además se relaciona justamente con el sexo biológico en referentes humanos.



como algún tipo de maíz o árbol de la región. Para Denny (1976), los clasificadores tienen que ver esencialmente con el modo en que las comunidades interactúan con el mundo, a diferencia de los nombres, que tienen que ver con lo que hay afuera en el mundo.

Ahora bien, aunque el término clasificador ha sido usado para designar de manera general al sistema opuesto al sistema de género, se debe especificar que existen diferentes tipos de clasificadores, los cuales se distinguen principalmente por el contexto morfosintáctico donde aparecen (Seifart, 2010, Grinevald, 2000). Los más conocidos, y por tanto los mejor descritos, son los clasificadores numerales, cuyo nombre se da precisamente por su ocurrencia en contextos de cuantificación. Estos se presentan como morfemas libres o ligados y su función principal es individualizar sustantivos gramaticalmente incontables, que no son marcados obligatoriamente por número dentro de la misma construcción (Sanchez y Slobin, 1973). Suelen ser característicos de las lenguas del sureste asiático, como en el caso del mandarín o lao, (Enfield 2007).

Los clasificadores nominales, por otro lado, se pueden realizar como formas libres cerca del nombre o dentro de la frase nominal. El tamaño del inventario puede variar; desde un conjunto pequeño y cerrado hasta uno abierto y bastante amplio, pues pueden ser gramaticalizados en diferentes grados. (Aikhenvald, 2000 p. 84). Estos son frecuentes en lenguas australianas bajo la denominación de “genéricos”, los cuales se combinan con nombres específicos. En Mesoamérica también se les pueden encontrar, en lenguas como akateco (Zavala, 2000).

Otra característica de este tipo de clasificadores es que se pueden utilizar más de uno en un mismo sustantivo para especificar un significado determinado (Aikhenvald, 2000), es decir, que son usados con una función derivativa. También es posible sufijar más de un clasificador para derivar una palabra, como ocurre en las lenguas como harakmbut (Hart, 1963) o Kakua (Bolaños, 2016).

Los clasificadores genitivos se caracterizan por aparecer en construcciones morfosintácticas de posesión. Usualmente se ligan al poseedor, pero clasifican semánticamente lo poseído. Presentes en la lengua ponapeo (Rehg, 1981).

Por último, en contraste con los tipos anteriores, los clasificadores verbales no se utilizan en la frase nominal, sino que forman parte de la frase verbal. Sin embargo, aunque se encuentren en

este contexto morfosintáctico, su función no es clasificar al verbo, sino, a diferencia de la incorporación nominal, hacer referencia al argumento S/O de la oración. Este tipo de estrategia ha sido descrita para muchas lenguas de Norteamérica, como la Cayuga, (Mithun 1986).

En la siguiente tabla se resumen las características prototípicas de los sistemas anteriormente mencionados, según los propuesto por Dixon (1982, 1986).

**Tabla 1.**

*Propiedades de los sistemas de género/ clase nominal*

<b>Sistema de clases nominales/género.</b>	<b>Sistema de clasificadores.</b>
1. Clasifican todos los nombres	1. No clasifican todos los nombres
2. Número de elementos reducido	2. Gran número de elementos
3. Sistema cerrado	3. Sistema abierto (en algunas lenguas)
4. Fusión con otras categorías gramaticales	4. constituyente independiente
5. Se puede marcar en los nombres	5. No se afija al nombre
6. Patrones de concordancia.	6. Se marca una vez
7. Cada nombre solo pertenece a una clase.	7. Un nombre puede poseer varios clasificadores.
8. No varía su uso	8. Uso formal e informal.

*Nota:* Información basada en Dixon (1982, 1986).

Como se mencionaba al inicio de esta sección, existen algunas perspectivas menos dicotómicas en cuanto a las estrategias de clasificación nominal. Serzisko (1982) es uno de los primeros en no considerar a los sistemas anteriores como polos estrictos, sino, como él mismo menciona, «prototipos de una escala determinada por tres parámetros: semánticidad, variabilidad y gramaticalidad» (p.99). Más adelante, Grinevald (2000) emplea el término *continuum* para referirse al comportamiento de los sistemas de clasificación nominal. En este se presentan dos extremos: desde estrategias totalmente lexicales (como los términos de medida) hasta sistemas mucho más gramaticalizados (como el género / clase nominal) (ver figura1). En este sentido, los clasificadores parecen ubicarse en un término medio, lo cual demuestra el por qué «constituyen sistemas de categorización nominal con un claro origen léxico, pero usados en construcciones morfosintácticas específicas» (Grinevald, 2000, p. 61).

**Figura 1.** *Sistemas de clasificación nominal*

<Lexical.....X.....gramatical>
Términos de clase. Clasificadores clases nominales/ género
Términos de medida

Nota: Figura basada de Grinevald (2000)

Así, algunas de las características mencionadas en la tabla 1 son cuestionadas en descripciones de lenguas amazónicas, por lo que «esta división parece bastante simplista, especialmente a la luz de los datos de las lenguas amazónicas» (Aikhenvald, 2000, p.10), lo cual concuerda con Derbyshire y Payne (1990) quienes sugieren que esta estricta oposición tiende a ser problemática, especialmente cuando se analizan sistemas que parecen tener características tanto de clases como de clasificadores. Lenguas con este tipo de comportamiento se encuentran en América del Sur, especialmente en el nororiente de la Amazonía. Al respecto, Grinevald (2000) también menciona que:

Las lenguas de esta región parecen ofrecer otros sistemas de clasificación que son contrarios a las predicciones tipológicas tradicionales. Algunos requieren de concordancia a través de la cláusula, como en las clases nominales, pero también tienen una motivación semántica fuerte y un uso discursivo claro, como los clasificadores. (p.82)

### ***1.2 Sobre la cultura y la lengua kâviari***

Unos de los primeros autores en hacer mención de los kâviari fueron Schauer y Smith (1965). En sus breves notas de campo, resaltan las prácticas exogámicas del grupo, esto es «un tipo de matrimonio prescriptivo entre individuos que hablan distintos idiomas el uno del otro» (Fleming, 2016, p.10). En el caso de los kâviari, los vínculos eran principalmente con los barasanos, tatuyos y taiwanos de la región. Las lenguas maternas de cada casa se daban según la ascendencia del padre, por lo que el kâviari no constituía la lengua predominante en el interior de las familias. No obstante, aquellos que lo hablaban parecían orgullosos de su lengua y su cultura (Schauer y Smith, 1965, p.2). Otro importante estudio de carácter antropológico es el de Bourge, resultado de sus salidas de campo entre los años 1974 a 1977, donde se realiza un compendio mitológico con el objetivo de indagar sobre la concepción socio-territorial del grupo a través de los mitos que describen la organización de aspectos como el espacio y el asentamiento del pueblo en su actual territorio. Siguiendo con la perspectiva antropológica y

cultural, otro trabajo destacado es del Correa (1989), que en parte complementa la información sobre la concepción y estilos de vida cabiyarí tratada por Bourge, aunque en este trabajo, se va más allá de una descripción y se brinda una lectura de los mitos soportada en observaciones etnográficas, relacionadas con el origen del universo, la comunidad, la horticultura, el Yuruparí.

En lo relacionado con la descripción de la lengua, la primera información encontrada se limita a cortas menciones en los trabajos de campo de algunos investigadores. Aunque hoy en día se le considera como parte de las lenguas arawak del noreste del Japurá (glottolog, 2023), es Loukotka (1968) quien primeramente provee ocho palabras y describe la lengua como perteneciente a la familia lingüística arawak. Matteson (1972), la ubica dentro del grupo newiki occidental de la misma familia, basándose en un conjunto de un poco más de cien palabras recogidas por Schauer (1965) y Wheeler (1963). Los datos de esta última investigadora también son utilizados por Huber y Reed (1992) para la realización de un vocabulario comparativo de las lenguas indígenas de Colombia. Por su parte, Whistler y Whistler (1972) reúnen una lista de aproximadamente 31 palabras. Más adelante, el estudio de Meléndez (2000) reporta 19 fonemas de la lengua de acuerdo con un cuadro de reflejos de los fonemas del proto newiki occidental, según lo obtenido por Mattenson (1972).

Al hablar de documentos que brinden una descripción más específica y detallada de la lengua no hay mucho que mencionar, pues hasta el momento solo se encuentran los apuntes de Ramírez (2001) y los trabajos de Reinoso (2009) y Bolaños y Palacio (2022). A partir de los anteriores se tienen las nociones sobre la morfología y la clasificación nominal de la lengua.

En su compendio de lenguas arawak, Ramírez (2001) describe 12 consonantes y 5 vocales, así como la realización de algunos alófonos. En el bosquejo gramatical, además de hablar sobre los prefijos posesivos y los sufijos verbales, deja en claro que esta lengua no posee clasificadores, al menos en los procesos de cuantificación.

La investigación de Reinoso (2009) realiza una aproximación a la fonología, en donde define el sistema suprasegmental como acento-tonal, semejante al que presenta el Curripaco y al Piapoco, y además especifica 28 fonemas consonánticos y 11 vocales. Al mismo tiempo, el autor dedica un pequeño apartado para describir las características gramaticales de los nombres y los verbos. A los primeros los cataloga como concretos y abstractos, los cuales se constituyen como radicales nominales libres o ligados que pueden recibir marcas de persona, género, número,

caso, clasificadores, cuantificadores, demostrativos, adjetivos u otros nombres. Sobre el diminutivo *-tsũĩ* y el aumentativo *-na*, se consideran marcas de tamaño y no adjetivos ni clasificadores, al no tener una connotación afectiva y expresar más bien el tamaño de cualquier entidad.

En cuanto a la clasificación nominal, se menciona la existencia del género gramatical, el cual utiliza el morfema *-ɾi* para el masculino, *-ɾu* y *-núa* para el femenino. El sufijo *-né* ‘PL’ aparece solamente con referentes humanos y se ubica después del sufijo de género. Además de esto, Reinoso describe algunos clasificadores, aunque como el mismo autor menciona «hasta el momento se han identificado seis, posiblemente existan muchos más» (Reinoso, 2009, p. 9). Estos se sufijan al nombre y hacen referencia a la forma de la entidad. Según este análisis, la mayoría de clasificadores proviene del léxico de la lengua a través de la gramaticalización y abstracción de significado y algunos de ellos son utilizados en procesos de derivación. El inventario de clasificadores y su perfil semántico se ilustran en la siguiente tabla. Reemplazar por “su”, para evitar ambigüedad.

**Tabla 2**

*Clasificadores en la lengua kâviarí.*

Cl	Perfil semántico
<i>-khá</i>	Objetos largos y cilíndricos
<i>-phe</i>	Palmas
<i>-kúa</i>	Superficies.
<i>-phu</i>	Contenedores
<i>-pi</i>	Árboles
<i>-phi</i>	Cerros

*Nota:* Información tomada de Reinoso (2009).

Sobre el documento de Bolaños y Palacio (2022,) aunque se centra en narraciones sobre la cultura y el arte verbal kâviarí, también dedica un apartado a describir generalidades de la lengua. Aquí, se revisa lo expuesto anteriormente por reinoso (2009) y se hace una descripción más detallada de la fonología, en donde se mencionan, entre otros aspectos, que la lengua presenta 4 vocales, cada una con contrastes entre simples, largas, y nasalizadas, y un inventario de 19 fonemas consonánticos, los cuales presentan rasgos típicos de lenguas de la familia arawak, tales como nasales aspiradas y oclusivas sordas aspiradas.

Sobre la morfología, Bolaños y Palacio (2022) explican que su análisis aún exige más trabajo pero se dejan claras algunas nociones significativas. A nivel sintáctico se privilegia un orden de

constituyentes en donde el sujeto se suele expresar al final una contrucción. En cuanto a la morfología, se destaca una mayor complejidad en la morfología verbal, con distinciones de tiempo, aspecto, modo, modalidad y evidencialidad, en comparación con la nominal, donde los sustantivos solo codificarían morfemas flexivos de género, número, derivativos como diminutivo *-sui* y aumentativo *-maki* y un grupo de clasificadores nominales. Así, los referentes animados pueden hacer distinción de género (femenino o masculino), mientras que los referentes inanimados se marcan según su forma o textura. En cuanto a estos últimos, únicamente se mencionan los clasificadores *-k<sup>h</sup>a* ‘CL.cuerda’ y *-se* ‘CL. redondo’, los cuales pueden agregarse a la lista que ya había comenzado reinoso. Adicionalmente, se plantea que el *kâviari*, al igual que otras lenguas arawak, podría usar sus clasificadores con referentes animados, lo cual no es típico en las lenguas de dicha zona.

Por otro lado, es significativo mencionar los estudios que, aunque no se centran específicamente en la lengua *kâviari*, sí se enfocan en los sistemas de clasificación de lenguas de las familias arawak, a la cual pertenece el idioma, y Tucano Oriental, considerando el contacto que la comunidad tiene con lenguas de dicha familia, especialmente con personas hablantes de *eduria* (taiwano), *barasano* y *Tatuyo* (Bolaños y Palacio, 2022, p.12).

Los trabajos de Aikhenvald (1994; 2006) describen el sistema de clasificación nominal de *tariana*, lengua arawak del norte de Brasil. Este se define como complejo, ya que cuenta con dos géneros y distintos tipos de clasificadores. Se distinguen entonces los géneros femenino y no femenino evidenciados en prefijos de referencia cruzada que marcan los sujetos y argumentos de las posiciones. Los clasificadores, por su parte, componen un inventario numeroso y solo son usados con nombres de referentes inanimados, categorizándolos principalmente según su forma y función.

Aikhenvald (2007) también describe el sistema de la lengua *Baniwa*, específicamente de las comunidades *Içana/ Kurripako*. Destaca dos géneros, evidenciados de manera clara en pronombres libres y ligados en tercera persona, demostrativos y marcadores derivativos sensibles al género. Por otro lado, se identifican 46 clasificadores que se utilizan en varios entornos morfosintácticos: con números, como sufijos derivativos en sustantivos, en construcciones posesivas y en adjetivos. Semánticamente refieren a animacidad, forma,

consistencia, cuantificación y objetos específicos. No obstante, a diferencia de Tariana, en Baniwa los nombres con referentes animados pueden ser clasificados por su forma.

En relación con esta última característica, según Gómez-Imbert (1996), aunque en ninguna lengua tucana se utilizan los clasificadores de forma con referentes animados, en Kubeo la mayoría de las designaciones de animales genéricos si pueden llevar una de las dos marcas: el clasificador femenino o un clasificador de forma, aunque no de manera sistemática. Se cree que este comportamiento es influencia directa de la familia arawak, especialmente de la lengua Baniwa, con la que kubeo tiene contacto.

Ahora bien, también es importante hablar sobre el tatuyo, de la familia Tucano oriental, ya que, como se mencionaba anteriormente, tiene gran contacto con el kâviari. Sobre los aspectos centrales de la clasificación nominal del tatuyo, Gómez-Imbert (1996) indica que en esta lengua los nombres con referente animado se subdividen en masculinos y femeninos; categorías que pueden o no estar marcadas en el propio sustantivo, pero que aparecen en otros elementos del sintagma nominal que concuerdan con él. Esta distinción se observa solo en los singulares, ya que en los plurales se suele neutralizar. Por otro lado, los sustantivos inanimados se clasifican por medio de casi 100 sufijos que hacen referencia a propiedades particulares de forma y distribución, entre otras.

Por último, en cuanto al Barasano, otra de las lenguas Tucano oriental de la región, en la descripción de Jones y Jones (1991) se resalta su numeroso inventario de clasificadores nominales usados con referentes inanimados. Estos son usados para formar expresiones referenciales que encabezan frases nominales y expresan concordancia dentro de la frase nominal. En términos semánticos, a través de estos morfemas se expresan características no solo de forma, sino también de masas, diseños, aspectos geográficos, funciones, entre otros.

### **1.3 Objetivos de investigación**

Teniendo en cuenta lo descrito anteriormente, el presente trabajo, de manera general busca describir el sistema de clasificación de la lengua kâviari y su funcionamiento. Por lo que se guía por los siguientes objetivos específicos.

Describir las características morfosintácticas y semánticas del sistema de clasificación nominal y sus funciones en la lengua kâviari.

Comparar el sistema de clasificación nominal de la lengua kâviari con las características de los sistemas canónicos propuestos en la tipología y con lo descrito hasta ahora para las lenguas baniwa y tariana, de la familia arawak, y tatuyo y barasano, de la familia tucano oriental.

## **2. Metodología**

### **2.1 Sobre los datos**

Los datos de este estudio incluyen fuentes primarias y secundarias. Los datos primarios provienen tanto de sesiones de elicitación realizadas con Hermes Sánchez, hablante nativo de la comunidad de Buenos Aires, como de las observaciones y ejemplos que el mismo informante dio durante el análisis del corpus<sup>2</sup>.

Los datos secundarios hacen parte del trabajo de campo realizado durante los años 2018-2021 por los investigadores Katherine Bolaños y Ricardo Palacio en las comunidades de kâviari de Buenos Aires, Pacoa y Jirijirimo, asentadas cerca de los ríos Apaporis y Cananari, en el departamento de Vaupés. Los hablantes consultados corresponden a 7 hombres y 1 una mujer de los clanes Maniari y Pachakuari. El corpus fue recolectado principalmente por medio de entrevistas abiertas y de conversaciones sobre temas como historias de la cauchería, narraciones tradicionales y mitología y además reúne diferentes géneros orales de habla natural tales como narraciones, conversaciones, historias de vida, historias tradicionales, entre otros.

Las narraciones se registraron en audio y video y fueron anotadas gráficamente usando programas para el análisis lingüístico como ELAN y FLEEx, este trabajo fue llevado a cabo por la investigadora Katherine Bolaños, quien realizó las segmentaciones de las unidades prosódicas, descritas como unidades melódicas completas, y luego las transcripciones fonéticas. Aunque los datos del corpus entero dan un total de 40 horas, la información aquí usada corresponde a 18 horas correspondientes a 23 textos transcritos. El proceso de traducción e interpretación lo hicieron colaborativamente la investigadora Katherine Bolaños con Hermes Sánchez durante los años 2019-2021 en la comunidad de Buenos Aires y en la ciudad de Bogotá.

---

<sup>2</sup> Aunque no estuvieron de manera presencial ni constante, se debe agradecer a otros habitantes de la comunidad de Buenos Aires, especialmente al abuelo y la familia de Hermes, quienes siempre estuvieron en contacto por vía digital y ayudaron a resolver muchas inquietudes. Además, durante el tiempo que duró la investigación, Hermes realizó múltiples viajes a la comunidad, en los cuales también amablemente preguntó por muchos aspectos que se estaban trabajando, especialmente sobre el uso de los clasificadores y al significado de palabras propias de la región.



## 2.2 Sistematización y análisis

En la sistematización de los datos, se consideraron únicamente los sintagmas nominales de la lengua debido a la complejidad de su morfología verbal (que, además, se encuentra en una etapa muy incipiente de análisis). Cada ejemplo se presenta en glosas interlineales siguiendo las reglas de glosado de Leipzig. En la primera línea se encuentran las transcripciones lingüísticas en kâviarí, donde las palabras se segmentan en los morfemas correspondientes. En la segunda línea, se proporciona la traducción al español de cada uno de esos segmentos o la abreviatura del morfema. En la tercera línea, se ofrece una traducción libre al español.

Las transcripciones se basan en las características fonológicas desarrolladas por la investigadora Katherine Bolaños, descritas en Bolaños y Palacio (2022). Por ejemplo, aunque en el corpus se incluyen oclusivas glotales al inicio de las palabras, este sonido no se tiene en cuenta en las transcripciones del presente documento al no considerarse un fonema de la lengua sino más bien un rasgo fonético (Bolaños y Palacio, 2022, p. 38). Esto también se consideró para el tratamiento de los datos primarios.

Se debe decir que teniendo en cuenta que el análisis de la fonología aún está en curso, los símbolos que representan características como el tono y la nasalización no se marcan de forma sistemática y deben revisarse con más detalle. No obstante, en caso de realizar algún ajuste en las precisiones del análisis fonológico y sus realizaciones fonéticas (incluyendo tono, patrones silábicos, stress, o nasalización), esto no cambiaría sustancialmente el análisis y por tanto el nivel de representación usado en el presente trabajo es suficiente para generar una propuesta sólida sobre el funcionamiento de la clasificación nominal en la lengua.

En cuanto al análisis de los datos, este implicó inicialmente el reconocimiento del género y de los clasificadores según sus características morfosintácticas. Para esto, se utilizaron los cuestionarios para la descripción de lenguas del *Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology*, en particular el cuestionario sobre género desarrollado por Corbett (1992). Para los clasificadores, se empleó el material propuesto por Aikhenvald (2000) para determinar sus diferentes tipos y funciones. Después de esto, se buscó determinar las propiedades semánticas que caracterizan estos morfemas (Allan, 1977 y Grinevald, 1986). Por último, se realizó una breve comparación con las lenguas baniwa y tariana, de la familia arawak, y tatuyo y barasano, de la familia tucano oriental.

### **3. Resultados**

El sistema de clasificación nominal en kâviarí refleja características tanto de género (función de concordancia, sistema cerrado) como de clasificadores (sistema abierto, se marca una vez, funciones derivativas y discursivas). Existe una distinción semántica clara entre referentes animados y referentes no animados que determina el tipo estrategia de clasificación. Los nombres con referentes animados se dividen en femenino y no femenino, categoría que puede o no estar marcada en el propio nombre, pero que definitivamente se refleja en otros elementos del sintagma nominal que concuerdan con él.

La categoría ‘femenino’ se expresa mediante el morfema *-ru*, es la menos frecuente y se usa únicamente con referentes humanos de sexo biológico femenino, mientras que el morfema *-ri* aunque se usa con referentes humanos masculinos, también aparece con algunos animales y elementos de la naturaleza como la luna, el fuego o la tierra. De este modo, al no tener una única relación con el sexo biológico se le considera como la categoría que indica todo aquello que no es femenino. Así, para efectos de este trabajo, se etiqueta como ‘no femenino’.

Por su parte, los nombres con referentes inanimados se clasifican según su forma o textura con morfemas clasificadores. Estos no tienen concordancia dentro ni fuera de la frase nominal, pero sí poseen funciones de derivación (nominalización) o pueden ser usados como mecanismo de correferencia en el discurso.

Así, considerando que las anteriores estrategias tienen un comportamiento morfosintáctico diferente uno del otro, en el marco de este trabajo, se cataloga como género al sistema de clasificación que expresa la oposición femenina vs no femenino principalmente en referentes animados y que se caracteriza por la concordancia; mientras que el término clasificador se reservará únicamente para los morfemas que expresan las propiedades de forma y textura en los referentes inanimados.

A continuación, se hace una descripción más precisa de lo previamente mencionado.

#### **3.1 Género**

En lengua kâviarí los referentes animados se dividen en dos categorías: no femenino y femenino, el marcado. Este último se expresa principalmente mediante el sufijo *-ru*, el cual se liga directamente al nombre del referente como se muestra en los ejemplos 2 y 4. El sufijo *-ri*, por su parte, se relaciona con el género no femenino ( y 12).

2) *ẽmĩ-ru*  
niño-.F  
'niña'

4) *p<sup>h</sup>ẽ-ru*  
hermano.mayor-F  
'hermana mayor'

5) *ẽmĩ-ri*  
niño-NF  
'niño'

6) *p<sup>h</sup>ẽ-ri*  
hermano.mayor-NF  
'Hermano mayor'

El género se marca tanto en la forma singular como en plural. En el segundo caso, el morfema para plural animado *-nẽ* 'PL.ANIM' se ubica después de la marca de género. Como se observa a continuación.

7) *ẽmĩ-ru-ne:*  
niño-F-PL.ANIM  
'niñas'

8) *ẽmĩ-ri-ne:*  
niño-NF-PL.ANIM  
'niños'

Un aspecto que se debe resaltar es la concordancia que existe entre el género, marcado en el nombre por medio de los anteriores sufijos, y otros elementos de la frase nominal específicamente demostrativos y adjetivos<sup>3</sup>, lo cual es uno de los rasgos más característicos de las lenguas con clase nominal o género. Si se trata de un referente femenino la concordancia se da entre el morfema *-ru*, en el nombre, y la forma pronominal femenina singular *va*, en el demostrativo (9). En cambio, si el referente es no femenino se utiliza la forma pronominal masculina *-dzá*, en el demostrativo (10). Cuando se utiliza un adjetivo, si el nombre tiene referente no femenino entonces se marca *-ri* en el mismo adjetivo y si es femenino se utiliza el morfema *-ru*. (ejemplo 11 y 12). Debe señalarse que el género no siempre se marca de manera explícita en el nombre, pero se puede expresar a través de otros elementos en la oración. En 13, aunque el sufijo *-ri* 'no femenino' no está presente en el nombre *papasú* 'abuelo', el género sí se expresa en el adjetivo. Lo mismo sucede en el ejemplo 14 con el nombre propio de una mujer.

9) *va-ta<sup>4</sup> emĩ-ru*  
DEM.F-? niño-F  
'Esa niña'

10) *dzá-ta emĩ-ri*  
DEM -? niño-NF  
'Ese niño'

---

<sup>3</sup> El término adjetivo se usa de forma provisional, ya que no se ha estudiado al fondo esta categoría en la lengua.

<sup>4</sup> Aunque Reinoso (2009) describe el morfema *-ta* como un restrictivo, en el marco de este trabajo no se pudo determinar con claridad la función de este morfema, por lo cual se glosa de esta manera.

11) *dzá-ta emĩ-ri ke:-ri*  
DEM.NF-? niño-SG.M gordo- NF  
'Ese niño gordo'

12) *va-ta emĩ-ru ke:-ru*  
DEM.F-? niño-SG.F gordo- F  
'Esa niña gorda'

13) *papasú ípe-ri*  
abuelo viejo-NF  
'El abuelo'

14) *Emilia ípe-ru*  
Emilia viejo-F  
'la vieja Emilia'

En este punto se debe aclarar que como los límites de este estudio no llegan hasta la morfología verbal, aún queda por determinar si el género también podría expresarse fuera de la frase nominal.

Existen también sufijos que funcionan como nominalizadores de agente y que también son sensibles al género. Para el caso del femenino se utiliza el morfema *-sua* 'A.NMLZ.F' y para el no femenino se hace uso de la forma *-ri* 'NF'. Estos se ligan a una base verbal para derivar la palabra, tal como se muestra en 15 donde *-sua* 'NMLZ.F' se liga a la base verbal *hitanikati* 'enseñar' para referirse a la noción de profesora o aquella que enseña.

15) *hitani-sua*  
enseñar-A.NMLZ.F  
'profesora' (la que enseña)

16) *hitani-ri*  
enseñar-NF  
'profesor' (el que enseña)

Por otro lado, aunque los fenómenos de la naturaleza no marcan género de manera evidente, algunos de ellos sí presentan el morfema *-ri* 'no femenino' como en los casos de *èri* 'sol', *kirári* 'fuego', *kèri* 'luna'. Los nombres de animales no expresan ningún sufijo gramatical basado en el sexo biológico de manera explícita ni obligatoria, como *sávi* 'perro' o *sára* 'loro', pero estos último, debe decirse, se interpretan como no femeninos. Sin embargo, es interesante observar que algunos animales, al igual que los fenómenos naturales, parecen tener el género no femenino fosilizado como *ketinãri* 'jacundá' (tipo de pez: *crenicichla dadara*), o *mã:ri* 'garza'. Situación que no sucede con el morfema para el género femenino *-ru*, por lo que cuando la situación requiere especificar que un animal es hembra, se agrega el nombre *nãñãvĩ* 'hembra', tal como se ilustra en 17 y 18.

17) *sára nãñãvĩ*  
loro hembra  
'loro hembra' (lora)

18) *í:ri nãñãvĩ*  
ratón hembra  
'rata'

Otra manera para indicar el género de un animal es por medio de otros elementos en la frase nominal, como en el demostrativo. Así, en el ejemplo 19, se sabe que se está hablando de una

hembra porque en el demostrativo se usa la forma pronominal femenina *va*, pero si se trata de un perro debe cambiar a la forma *dzá* (20).

19) *va-ta sávi*  
3SG.F-? perro  
'Esa perra'

20) *dzá-ta sávi*  
3SG.NF-? perro  
'Ese perro'

### 3.2 Caracterización morfosintáctica de los clasificadores.

En esta sección se describen las características morfosintácticas de cada uno de los clasificadores del *kâviari* usados con los referentes inanimados.

Los clasificadores de la lengua *kâviari* se identifican como un conjunto de 14 morfemas que describen las características de forma, textura o función del referente al cual se asocian. Estos no son obligatorios, pero cuando son usados se encuentran ligados o posicionados después del nombre, antecediendo a las categorías de número, aumentativo/diminutivo y adjetivo (ver figura 2). En la mayoría de casos, estos se encontraron ligados a una raíz anfitriona, generalmente, una nominal, como sucede en el ejemplo 21 donde el clasificador =*se* 'redondo' está ligado a *pipiri* 'pupuña' (*Bactris gasipaes*). Aunque no es lo prototípico, el morfema clasificador también puede ocurrir con otro tipo de anfitriones, tal como sucede en 22, donde el mismo clasificador se liga esta vez a la raíz verbal *itekati* 'jugar' y forma la palabra balón, en este caso expresando una función nominalizadora.

21) *pipiri =se*  
Pupuña =CL.redondo  
'Pupuña' (chontaduro)

22) *itekati =se*  
jugar=CL.redondo  
'Balón'

Los demostrativos también pueden ser anfitriones. En 23, el clasificador para los frutos que crecen en ramillete se usa directamente con el demostrativo *dzá*. Lo mismo sucede cuando se usan con numerales (24). Es importante mencionar que estas últimas dos distribuciones se encontraron únicamente en contextos de uso anafórico.

23) *dzá -ta =teba*  
DEM.DIST -?=CL.racimo  
'Esa racimo depupuña'  
(chontaduro).

24) *m<sup>h</sup>áti =pa-pe*  
tres=CL.plano-PL  
'Tres hachas'  
(ya se ha mencionado previamente  
hacha).

Si bien algunos clasificadores, especialmente los bisílabos, como =*hapu* ‘bolsa’, poseen un contenido semántico claro y tienen características de raíces libres, la mayoría de clasificadores, como se mencionó, deben ir ligados a un anfitrión. Este punto, sumado a la heterogeneidad en cuanto al tipo de raíz al cual se ligan hace que, para efectos del presente trabajo, los clasificadores se transcriban como clíticos<sup>5</sup>, ya que como mencionan Haspelmath y Sims (2010, p. 198) «tal vez la característica más destacada de los clíticos es que tienen libertad en la selección de su anfitrión». Entonces, aunque afijos y clíticos pueden considerarse morfemas ligados, los afijos tienen una distribución más limitada, mientras que, tal como ocurre en el presente caso, los clíticos pueden adherirse a una variedad más amplia de palabras anfitrionas (*host*). Como se expondrá más adelante, los clasificadores se presentan específicamente como endoclíticos.

### 3.3 Los clasificadores y la composición nominal

Existe una heterogeneidad en la estructura silábica de los clasificadores, por lo que hay tanto monosílabos (=se ‘redondo’, =*k<sup>h</sup>a* ‘filiforme’, =*pa* ‘de papel’, =*ku* ‘puntiagudo’, =*pi* ‘cerro’, =*p<sup>h</sup>a* ‘plano’, =*na* ‘vertical’) como bisílabos (=an*hũ* ‘contenedor’, =*hapu* ‘bolsa’, =*teba* ‘racimo’, =*haku* ‘árbol.fronoso’, =*siri* ‘arrugado’, =*iapa* ‘líquido’ y =*puku* ‘curvo’); los primeros parecen tener rasgos más estables de clasificación, , mientras que los segundos tienen gran semejanza con casos de composición nominal (N1-N2), donde la unión de dos nombres permite la creación de una nueva palabra. Se debe tener en cuenta que, como propone Dixon (1986, p.106), «algunos nombres parecen estar en el umbral entre clasificadores y sustantivos específicos» por lo que la similitud entre clasificadores y el tipo de construcciones N1-N2 no es algo único de *kâviarí*. Así, no es de sorprender que al comparar los ejemplos 25 y 26 se pueda pensar que tanto la palabra *íhi* ‘semilla’ como =*teba* ‘racimo’ están expresando la misma relación.

25) *pipiri íhi*=se  
Pupuña semilla=CL.redondo.  
‘Semilla de pupuña/chontaduro’

26) *páru*=teba  
Plátano=CL.racimo.  
‘Banano’(*Musa x paradisiaca* Linn)

---

<sup>5</sup> Lenguas como el Kubeo también presentan sus clasificadores como clíticos. (Chacón, 2012; 2022) ya que tienen mayor libertad de aparición y mayor productividad y regularidad independientemente del anfitrión con el que se combinen.

Aunque en realidad es difícil delimitar una frontera clara entre las construcciones anteriormente nombradas y definir si *íhi* ‘semilla’ cumple o no la misma función que *=teba* ‘racimo’, en el marco del presente trabajo, morfemas como *=haku* ‘árbol.frondoso’, *=hapu* ‘bolsa’, *=iapa* ‘líquido’, *=anhũ* ‘contenedor’ o *teba* ‘racimo’ se ubicaron en el ámbito de la clasificación nominal más que de la composición, al considerar que entre la raíz y el clasificador existía una relación de tipo entidad-propiedad y no tanto entidad-entidad, pues como menciona Epps (2008) «los clasificadores interlingüísticamente se relacionan con una propiedad o material más que con una entidad específica». (p.274).

Entonces, en 25 la forma *íhi* ‘semilla’ no busca representar como tal la forma o propiedad de un referente, sino expresar un referente por sí mismo; concretamente a una pepa o una bola, y se trataría como una construcción de tipo N1-N2. Además, debe tenerse en cuenta que dicha palabra no solo se encontró en composiciones nominales, sino que también se pudo localizar de manera libre como núcleo de la frase nominal, caso en el cual se localizaba con el clasificador *=se* ‘redondo’ como *íhise* ‘semilla’. En el caso de *=teba* ‘racimo’ su función es expresar que el fruto crece en racimo y no tanto hacer referencia a una entidad o concreta, por lo que 26 se analiza como N-CL.

Otro caso interesante se da en 27 donde *=anhũ* ‘contenedor’, al describir la forma del referente, podría interpretarse como N=CL, pero en 28 también podría analizarse como una relación de composición nominal tipo N1-N2. Lo importante de este clasificador, y una razón para considerar este y otros morfemas como clasificadores, es que no se encontró de manera libre, sino siempre ligado a un anfitrión, lo cual puede indicar su baja independencia semántica y que no está haciendo referencia directa de una entidad.

27) *súhi=anhũ*  
olla=CL.contenedor  
‘olla’

28) *ure=anhũ*  
pescado=CL.contenedor  
‘olla de pescado (cocinado)’

Además, puede decirse que los casos donde los clasificadores se relacionan con construcciones de composición nominal lo que permiten ver es su etimología, además de exponer una direccionalidad, en donde elementos meramente léxicos pasan a ser morfemas más funcionales y por ende ser usados como clasificadores.

### 3.4 Tipos de clasificadores

Uno de los criterios para designar los tipos de clasificadores es el contexto morfosintáctico donde estos ocurren, es decir, según el morfema al cual estén ligados o se encuentren más cerca, por lo que es posible hablar de clasificadores numerales, nominales, posesivos, entre otros (Grinevald, 2000; Seifart, 2010). En el caso de kâviari se encontraron únicamente clasificadores nominales<sup>6</sup> (*noun classifiers*), ya que, en primera medida, los morfemas efectivamente denotaban propiedades de los nombres y no de otros elementos de la frase nominal, pero además se ligaban principalmente a nombres o estaban cerca de estos.

Si bien es cierto que muchos clasificadores también se encontraron ligados a números, no se les determinó como clasificadores numerales. Esto al considerar que «la función de este tipo de clasificadores es individualizar aquello a lo que se refiere en términos del tipo de la entidad» (Aikhenvald, 2000, p. 115), sin embargo, tanto en el corpus como en los datos del hablante, los casos de clasificadores ligados a numerales se usaban de manera anafórica para referirse a una entidad ya nombrada y no tanto para individualizarla o marcar alguna propiedad. Es decir, se usaban con fines discursivos, por lo que no existe un grupo distintivo de estos morfemas para la cuantificación y, en realidad, son los mismos que ocurren con las raíces nominales. Además, se debe observar que en kâviari los procesos de cuantificación son posibles sin involucrar dichos morfemas, por ejemplo, en 29, *suma* ‘dos’ es usado sin necesidad de un morfema clasificador. Lo mismo sucede en 30, donde el clasificador =*pa* ‘plano’ está ligado al nombre y no al número.

29) *suma pepi*=k<sup>h</sup>*a-pe*  
dos bejuco=CL.filiforme-P.INANIM  
‘dos bejucos’

30) *Suma ahá*=*pa-pe*  
dos palo=CL.plano.PL.INANIM  
‘dos sillas’

Asimismo, cuando los clasificadores se ligan directamente a demostrativos únicamente ocurre con fines discursivos. Por dichas razones, hasta el momento solo se considera la existencia de clasificadores nominales en la lengua.

---

<sup>6</sup> Se debe tener cuidado con la expresión clasificador nominal, ya que muchas veces en la teoría este término refiere a todo tipo de clasificador, de manera general. Sin embargo, aquí se está haciendo referencia a un tipo de clasificador específico: *Noun classifier*.



### 3.5 Posición del CL en la frase nominal

Si bien, el estudio de la lengua kâviarí todavía se encuentra en un nivel inicial y la estructura de la frase nominal no está completamente determinada, es posible hacer una aproximación sobre el comportamiento de los clasificadores con otros constituyentes, pues se sabe que además de clasificadores, los sustantivos pueden codificar morfemas de flexión como número y de derivación como aumentativos y diminutivos (Bolaños y Palacio, 2022, p. 48).

En cuanto a la categoría de número, cuando se trata de referentes inanimados, el morfema para plural es *-pe*. Así, en el ejemplo 31 el clasificador =*anhũ* ‘contenedor’ antecede al morfema *-pe* ‘PL.INANIM’ y no se fusiona con el rasgo de número, a diferencia del género que, como menciona (Grinevald, 2000) suele fusionarse con categorías como número y caso. (p.2)

31) *sákare=anhũ-pe:* *k<sup>h</sup>ũn<sup>h</sup>ũ*  
comida=CL.contenedor-PL.INANIM casabe.  
‘Las ollas de comida, el casabe’

Un orden similar sucede con el uso de *-sũĩ* ‘DIM’, pues el clasificador =*haku* ‘árbol.frondoso’ mantiene su cercanía a la raíz nominal y el diminutivo se ubica a su derecha (32). Lo mismo aplica para el uso del aumentativo *maki*. Esta distribución demuestra además que los clasificadores se comportan como endoclíticos<sup>7</sup>, ya que parecen ubicarse al interior de una palabra.

32) *ahá=haku-ĩ-vari*  
palo=CL.árbol.frondoso-DIM-LOC.AD  
‘sobre un árbol pequeño’.

En casos donde se codifica número, pero también diminutivo o aumentativo, el clasificador sigue conservando su cercanía a la raíz nominal, como en 33, donde =*pa* ‘plano’ se liga directamente *nava* ‘metal’ y luego sí se expresan las otras categorías.

33) *nava=pa* *su-pe-i*  
Metal=CL.plano dos-PL.INANIM-DIM

---

<sup>7</sup>El término endoclítico es usado de acuerdo con autores como Ethelbert (2002) y Zwicky (1977), este último también lo llama clítico infijo, quienes lo caracterizan por interrumpir y ubicarse dentro de los morfemas de la palabra. Sin embargo, no existe un consenso general para considerarlo un tipo de clítico, pues, por ejemplo, Klavans (1979) lo describe como un caso de clítico flexionado, al considerar que los endoclíticos no se ubican realmente entre una raíz y su afijo, sino que el afijo es una flexión sobre el clítico.

‘Dos hachas pequeñas’

Cuando en la frase se expresan las distinciones de próximo y distante: *dze* ‘DEM.PROX’ y *dzá* ‘DEM.DIST’, estas anteceden al nombre y el clasificador sigue ligándose directamente a la raíz nominal (ver 34). Lo mismo sucede con el uso de los posesivos, como se ilustra en 35. Cabe resaltar que, como se mencionó anteriormente, los clasificadores tienen un uso discursivo, el cual es el único contexto en que se ligan directamente al demostrativo o al posesivo y no a un nombre.

34) *dzá-ta*      *tapera=p<sup>ha</sup>:*  
DEM.DIST-?    papel=CL.plano. papel  
‘Esa hoja’  
35) *n<sup>hu</sup>-kumare-k<sup>ha</sup>-pe*  
1.SG-vena=CL.filiforme-PL.INANIM  
‘Mis venas’

Cuando en la frase nominal exista un adjetivo, el clasificador se ubica en el núcleo de la frase nominal, como en los anteriores casos, y el modificador se ubica después. (36)

36) *íta=pa*      *sunĩri:*  
canoa=CL.plano    bueno  
‘buen remo’

Es preciso señalar que, aunque inusual, es posible que un nombre reciba más de un clasificador y con esto derivar una palabra específica como en 37.

37) *ahá=haku=siri*  
árbol=CL.árbol.frondoso=CL.arrugado.  
‘árbol’ (frondoso y con raíces grandes)

Debe mencionarse que los clasificadores no son obligatorios y muchos de los nombres se expresan sin necesidad de estos morfemas.

Así pues, la manera de organizar los elementos de la frase nominal puede resumirse en la siguiente figura, en donde se ubican de acuerdo con lo descrito anteriormente.

**Figura 2.**

*Ubicación de los clasificadores de kâviarí en la frase nominal*

[(DEMOSTRATIVO) NOMBRE= (CL 1((= CL 2)) (-NÚMERO) (-DIMINUTIVO/AUMENTATIVO)  
(ADJETIVO)]<sub>SN</sub>

*Nota:* elaboración propia.

### **3.6 Organización semántica e inventario de los clasificadores.**

Según el análisis de los datos, fue posible identificar 14 morfemas clasificadores, los cuales denotan propiedades inherentes del referente asociado al nombre. Estos fueron organizados

bajo los dominios de forma y textura (ver tabla 3). Sin embargo, debe mencionarse que esta categorización no es restrictiva, ya que el perfil semántico de algunos clasificadores incluye características de dos dominios, por ejemplo, el clasificador =*p<sup>h</sup>a* en cuanto a su forma describe a referentes delgados, pero que al mismo tiempo sean de papel o cualquier material parecido a este, lo cual también se relaciona con la textura.

Como se mencionó en un principio, los clasificadores son especialmente usados con entidades inanimadas. No obstante, aunque limitados, fue posible encontrar casos en donde algunos clasificadores se emplean con referentes animados, lo cual no es una característica esperada en las lenguas cercanas al *kâviari* (Bolaños y Palacio, 2022, p.62).

Por su parte, la asignación de clasificadores para nombres provenientes de préstamos no es obligatoria pero sí posible<sup>8</sup> siempre y cuando el referente cumpla con las características semánticas necesarias. Esto suele ser más frecuente para las propiedades de forma que para las de textura, ya que estas últimas guardan mayor relación con elementos del contexto y la cultura *kâviari*. Así, en 38, la naranja (*citrus sinensis*) puede llevar el clasificador =*se* ‘redondo’ y en el caso de un árbol de la familia de los pinos (*pinus*), al ser estos grandes y no tantos arbustos pequeños, pueden recibir el clasificador =*haku*, correspondiente a los árboles con dicha forma<sup>9</sup>. (39).

38) *naranja*=*se*  
naranja=CL.redondo  
‘naranja’

39) *pino*=*haku*  
pino=CL.árbol.fronoso  
‘pino’

La siguiente tabla ilustra el inventario de clasificadores, su glosa y su perfil semántico.

**Tabla 3**

*Inventario de clasificadores de la lengua kâviari*

CL	Glosa	Perfil semántico
<b>Clasificadores de forma</b>		
= <i>se</i>	‘Redondo’	Forma circular
= <i>k<sup>h</sup>a</i>	‘Filiforme’	Alargado y delgado
= <i>pa</i>	‘Plano’	Plano o con una superficie plana
= <i>ku</i>	‘Puntiagudo’	Puntiagudo y curvo.
= <i>puku</i>	‘Curvo’	Curvo o con alguna curva en su forma.

<sup>8</sup> Aunque aún falta un estudio detallado de los préstamos en la lengua, se pudo evidenciar que para elementos que no son propios de la cultura o la región, como frutas, elementos tecnológicos o escolares, se usa la palabra en español, por lo que en este trabajo se les designa como préstamos.

<sup>9</sup> Se aclara que estos ejemplos se obtuvieron en sesiones con el hablante, donde él mismo identificó tanto algunas frutas y árboles que, aunque no eran propias de la región, se podían usar con ciertos clasificadores.

= <i>anhũ</i>	‘Contenedor’	Con interior hueco y forma ovalada, como una olla. Textura dura.
= <i>hapu</i>	‘Bolsa’	Tienen un interior hueco, sirven como contenedor y su material no es tan rígido.
= <i>pi</i>	‘Cerro’	Elevación pronunciada. Cerro
= <i>teba</i>	‘Racimo’	Frutos que crecen en grupo.
= <i>haku</i>	‘Árbol.frondoso’	Árbol
= <i>nã</i>	‘Vertical’	Vertical y alto
<b>Clasificadores de textura/material</b>		
= <i>p<sup>h</sup>a</i>	‘De papel’	De papel y delgado (con una superficie plana). En forma de hoja
= <i>siri</i>	‘Arrugado’	Con rugosidades o protuberancias.
= <i>iapa</i>	‘Líquido’	Líquido

A continuación, se describe la organización semántica general y el perfil de cada uno de los clasificadores.

### 3.6.1 Clasificadores de forma.

Autores como Allan (1977) o Seifart (2010) mencionan a la forma como uno de los rasgos más comunes en la clasificación nominal. Este se considera relevante para una interacción física con el objeto, ya que se basa en aspectos observables del mismo (Denny, 1976, p.122). En *kâviari*, la mayoría de clasificadores son de forma. De hecho, en la descripción de la lengua que hace Reinoso (2009) son los únicos clasificadores a los cuales se alude, mientras que ninguno de textura se describe en dicho documento.

En total se cuentan 10 morfemas que pueden describir una entidad como redonda, filiforme, puntuada, entre otros. En términos de uso, parecen tener un rango de aplicación heterogéneo, ya que algunos como =*se* ‘redondo’ o =*pa* ‘plano’ son más generales y es posible encontrarlos en un número mayor de nombres, en comparación con otros como =*teba* ‘racimo’ o =*haku* ‘árbol.frondoso’ que parecen ser más específicos y por ende tener un rango de uso mucho menor.

#### 3.6.1.1 Clasificador =*se* ‘redondo’.

El clasificador =*se* es empleado con nombres que denotan una forma circular pero no hueca. Es usado principalmente para frutas, semillas o alimentos que presentan dicha característica, aunque también para utensilios que sean redondos, como es el caso de la *kanña*, una olla especial para tostar coca. Es de carácter productivo, por lo que puede ligarse a raíces verbales para derivar otros nombres (lo cual se ilustra en el ejemplo 42).

40) *kam<sup>h</sup>ũru=se*

41) *kaku=se*

42) *itekati=se*  
jugar=CL.redondo

Uva=CL.redondo  
'uva'

Mambe=CL.redondo  
'Bola de mambe'

'Balón'

### 3.6.1.2 Clasificador =*k<sup>h</sup>a* 'filiforme'

Los nombres con referentes alargados y delgados pueden usar el clasificador =*k<sup>h</sup>a* 'filiforme'. Este ocurre especialmente con elementos naturales y partes del cuerpo. Reinoso (2009) ya había nombrado brevemente la existencia de este morfema, relacionándolo con objetos largos y cilíndricos como las venas y los distintos tipos de bejuco.

43) *pepi*=*k<sup>h</sup>a*  
bejuco=CL.filiforme  
'Bejuco'

44) *apáre*=*k<sup>h</sup>a*  
Raíz=CL.filiforme  
'Raíz'

Este es uno de los dos únicos clasificadores que puede ligarse con referentes animados, de manera concreta animales. Sin embargo, esta característica no se aplica de manera sistemática, ya que el clasificador no se encontró con todos los entes alargados, por ejemplo, no es posible usarlo con la palabra *ápi* 'serpiente', pero sí con *k<sup>h</sup>úru* 'lombriz de corocoro' (véase ejemplo 45). Otro aspecto a mencionar es que este clasificador puede coocurrir con otro para derivar una palabra específica. En 46 aparece junto a =*iapa*. 'líquido' y deriva la palabra 'camino de agua'. En dicho caso se está hablando de un camino o a una manera especial de curación en un ritual, por lo que además del clasificador =*iapa*, se agrega =*k<sup>h</sup>a*, posiblemente para indicar la forma del camino<sup>10</sup>.

45) *k<sup>h</sup>úru*=*k<sup>h</sup>a*  
lombriz de corocoro=CL.filiforme  
'Lombriz corocoro'

46) *sisá*:=*iapa*=*k<sup>h</sup>a*  
curar=CL.líquido=CL.filiforme.  
'Camino del agua'

### 3.6.1.3 Clasificador =*pa* 'plano'

El clasificador =*pa* 'plano' es usado con nombres que refieren a entidades planas o que tienen una superficie uniforme. Se suele localizar en partes del cuerpo y herramientas, los ejemplos en 47 y 48 ilustran su uso. Aunque este clasificador es uno de los más productivos también se encuentra en palabras como *ípa* 'piedra', *Kuarupa* 'espalda', *ñúpa* 'uña' y *ápa* 'balay'. Su origen puede venir de la palabra *pa* 'pie', que tiene la misma forma.

47) *kápi*=*pa*  
Mano=CL.plano  
'Mano'

48) *íta*=*pa*  
canoa=CL.plano  
'Remo'

<sup>10</sup> Este es un término de carácter sagrado, por lo que es difícil dar un significado exacto. Solo se hace una aproximación de su sentido.

#### 3.6.1.4 Clasificador =ku ‘puntiagudo’

El perfil semántico de este clasificador no es sencillo, ya que denota entidades que sean puntiagudas o que en su forma presenten alguna punta, pero con el matiz de que también sean curvos. Así, puede derivar nombres como *ahaku* ‘caña para pescar’ la cual no es un palo completamente recto sino más bien un poco curvo. Aparece con partes del cuerpo como *hénāku* ‘nariz’ y *muku* ‘ano’, en estos últimos ejemplos parecen encontrarse fosilizados.

49) *ahá=ku*  
Palo=CL.puntiagudo.  
‘Caña para pescar’

50) *ítá=ku*  
canoa=CL.puntiagudo.  
‘Canoa’

#### 3.6.1.5 Clasificador =puku ‘curvo’

Este clasificador, aunque parece relacionarse con el anterior, resalta específicamente que el referente sea curvo o tenga una parte con dicha forma, como en el ejemplo 51 con la palabra *kun<sup>hũ</sup>puku* que define al tarro para guardar casabe (especie de torta almidonada hecha de harina de yuca), el cual tiene la característica de ser un poco ovalado. De igual manera, puede ser usado con las curvas de los ríos, teniendo en cuenta que en *kâviarí* estas tienen nombres específicos (52). También se encontró en palabras como *rerépuku* ‘coronilla’ y *nāpuku* ‘anzuelo’.

51) *kun<sup>hũ</sup>=puku*  
Casabe= CL.curvo  
‘Tarro para guardar casabe’

52) *dzerena=puku*  
grillo=CL.curvo.  
‘Curva del Grillo’

#### 3.6.1.6 Clasificador = *anhũ*<sup>11</sup> ‘contenedor’

Este clasificador aplica para nombres cuyo referente tengan un interior hueco y forma ovalada, parecida a una olla. Se usa especialmente en el ámbito doméstico, como se muestra en los ejemplos 53 y 54, aunque también puede ampliarse a aspectos de la naturaleza como por un charco de agua (55). Además, pareciera que este clasificador está conservando solo su última parte, es decir erosionado de =*anhũ* a =*hu*, ya que también se encontró en palabras como *túhu* ‘cerebro’, *muhu* ‘totuma’, *dzúhu* ‘ombligo’ y *patuphu*, la cual es un bolsa o contenedor especial para el mambe (un producto ,polvo, que se obtiene luego de tostar, moler y cernir las hojas de coca.)

53) *súhi=anhũ*

54) *kata:ri=anhũ-pe:*

55) *ûni= anhũ*

---

<sup>11</sup> En la propuesta de Bolaños y Palacio (2022) este morfema también suele presentarse con aspiración, es decir como *an<sup>h</sup>u*.

olla=CL.contenedor  
'Olla'

Tukupi=CL.contenedor-PL.INANIM  
'Ollas de tukupi'

Agua=CL.contendedor.  
'Charco'

### 3.6.1.7 Clasificador =*hapu* 'bolsa'

El clasificador =*hapu* ocurre con referentes que tienen un interior hueco y sirven como contenedor, pero su material no es tan rígido. En el ejemplo 57, está ligado a *kun<sup>hũ</sup>* 'casabe' y hace referencia a una bolsa donde se guarda el casabe. Se suele usar en el ámbito doméstico más que con entidades de la naturaleza, por ejemplo, no es posible usarlo con la palabra para nido de pájaro.

56) *va=hapu*  
Algodón=CL.bolsa  
'Mochila'

57) *kun<sup>hũ</sup>=hapu*  
Casabe=CL.bolsa  
'Bolsa de casabe'

### 3.6.1.8 Clasificador =*pi* 'cerro'

En general =*pi* hace referencia a una elevación pronunciada, sin embargo, aunque se incluyó en los clasificadores de forma, también puede considerarse como específico, ya que solo se encontró en nombres de cerros de la región. (ver ejemplos 58 y 59). Reinoso (2009) también lo asocia con diferentes cerros; sin embargo, su representación difiere, ya que el autor lo describe como *-phi*, mientras que la forma *-pi* la define como el clasificador para árboles, lo cual no fue encontrado en la presente investigación.

58) *ipa=pi*:  
Piedra=CL.cerro.  
'Cerro'

59) *peñi=pi*  
Gavilán=CL.cerro  
'Cerro del gavilán'

### 3.6.1.9 Clasificador =*teba* 'racimo'

Tiene un rango de referencia muy limitado, ya que solo denota a frutos que nacen en conjunto. Se transcribe como racimo porque su sentido implica que los frutos crecen unidos, es decir, que cuando están en el árbol tienen forma de racimo, pero no es igual que *sina* 'racimo', el cual, a diferencia de =*teba* puede encontrarse sin estar ligado a un nombre, por lo que se define como nombre y no como clasificador.

60) *páru=teba*  
Plátano=CL.racimo  
'Banana'

61) *pípiri=teba*  
Pupuña=CL.racimo  
'Pupuña'

### 3.6.1.10 Clasificador=*haku* ‘árbol, frondoso’

Se resalta su carácter específico ya que solo se usa con árboles (no tanto arbustos). En el ejemplo 62 se liga directamente a la palabra árbol o palo *ahá*, la cual es genérica y hace referencia a un palo o árbol que está parado; sin embargo, cuando se agrega el morfema clasificador se exalta su carácter de árbol grande, más allá del simple palo. Por otro lado, como se muestra en los ejemplos 63, =*haku* no solo se liga a la palabra árbol para describir su forma, sino que deriva el nombre de un árbol específico. El uso de este clasificador requiere gran conocimiento de la cultura y el contexto del pueblo *kâviari*, ya que no puede usarse con todos los árboles, sino solo con aquellos que cumplan con la forma específica.

62) *ahá=haku-ĩ vari*  
Árbol/palo=CL.árbol.frondoso-DIM  
LOC.AD  
‘Sobre un árbol pequeño’.

63) *pé:ri=haku*  
Fuego=CL.árbol.frondoso  
‘Árbol para prender de fuego’

### 3.6.1.11 Clasificador =*nã* ‘vertical’

Describe la forma vertical y alta de un referente. Es usado principalmente en árboles, aunque en este caso se enfatiza más el rasgo erguido y no tanto el frondoso. Al igual que =*haku* se puede ligar a la palabra *aha* ‘palo/árbol’ pero también a cualquier otra raíz nominal para derivar el nombre de un árbol específico y que tenga dicha forma, por ejemplo, en 65 se ilustra el árbol *kunurinã* ‘árbol de siringa’, propio de la zona, el cual se compone por la especie vegetal y el clasificador =*nã*. También se usa para describir lomas o elevaciones más empinadas que los cerros (descritos con el clasificador =*pi*) como en la palabra *marenã* ‘loma’.

64) *sára-hipa =nã*  
Loro-pata=CL.vertical.  
‘Árbol pata de loro’

65) *kunuri=nã*  
Siringa=CL.vertical.  
‘Árbol de siringa’  
(Caucho)

66) *ahá- ahá=nã*  
Árbol-árbol=CL.vertical.  
‘Árbol de la loma del  
árbol’

## 3.6.2 Clasificadores de textura

En los clasificadores de textura se encuentran 3 morfemas =*p<sup>h</sup>a*, ‘de papel’, =*siri* ‘arrugado’ y =*iapa* ‘líquido’. Los dos primeros también incluyen rasgos referentes a la forma, mientras que el último solo especifica la textura.

### 3.6.2.1 Clasificador de textura =*p<sup>h</sup>a* ‘de papel’

La semántica de este clasificador refiere a un objeto hecho de papel o con la textura de una hoja de un árbol. Es importante mencionar que este clasificador se incluye dentro de la



categoría de textura, pero al mismo tiempo hace referencia a la forma, es decir, que también debe ser un objeto plano y delgado. En comparación con los otros clasificadores, este presenta pocos ejemplos y campos semánticos de uso ya que es muy concreto y no muchos objetos lo requieren. A decir verdad, es más común usar este morfema con nombres provenientes del español como un libro o un cartón.

67) *apanã=p<sup>h</sup>a*  
hoja=CL.de  
papel/delgado  
'Hoja de árbol'

68) *tapera=p<sup>h</sup>a*  
Papel=CL.de  
papel/delgado  
'Hoja de papel'.

69) *libro=p<sup>h</sup>a*  
Libro=CL.de  
papel/delgado  
'Libro'

### 3.6.2.2 Clasificador de textura =siri 'arrugado'

Este clasificador es usado con entidades que posean rugosidades o protuberancias, como la raíz de un árbol que se extiende en el suelo o árboles que tengan brotes o ramificaciones muy notorias. Este morfema junto a =*k<sup>h</sup>a*. 'filiforme' son los dos únicos que al parecer pueden tener referentes animados. El clasificador =*siri* puede ocurrir con cualquier animal o incluso persona que, por ejemplo, tenga las venas muy marcadas o sea muy musculoso. (ver ejemplo 72).

70) *apáre=siri*  
Raíz=CL.arrugado  
'Raíz'

71) *ahá=siri*  
Palo=CL.arrugado  
'Árbol'  
(con arrugas en su  
tronco o con raíces  
pronunciadas)

72) *Hermes=siri*  
Hermes=CL.arrugado  
'Hermes'  
(resalta la condición  
de alguien arrugado).

### 3.6.2.3 Clasificador de textura =iapa 'líquido'

El clasificador =*iapa* aplica para líquidos, especialmente, aquellos relacionados con preparaciones de comida. En comparación con clasificadores como los de forma, su rango de uso es más restringido ya que, por ejemplo, aunque es posible ligarlo a *t<sup>h</sup>ũ* 'ojo' y derivar la palabra lágrima (ejemplo 74), no sucede lo mismo con otras secreciones líquidas del cuerpo como la orina, la cual no puede recibir este clasificador.

73) *kam<sup>h</sup>ũru=iapa*  
Uva=CL.líquido  
'Jugo de uva'

74) *n<sup>h</sup>u-t<sup>h</sup>ũ=iapa*  
1SG-ojo=CL.líquido  
'Lágrima'

Finalmente, aunque existen otros clasificadores que se escapan del rango de este trabajo, con los encontrados se pudo observar que en *kãviari* este tipo de morfemas no suelen

clasificar todos los nombres y aun cuando es una característica conocida de este sistema de clasificación nominal (Aikhenvald, 2000, p.81). Llama la atención la poca uniformidad en cuanto al uso, pues algunos clasificadores son más prescindibles que otros e incluso muchas de las palabras a las cuales se ligan pueden funcionar sin el clasificador.

### 3.7 Clasificadores en análisis.

A continuación, se detallan algunos morfemas que parecen presentar las características de los clasificadores pero que debido a su poca frecuencia de aparición en el corpus o a la dificultad en su análisis no se incluyeron en la sección anterior. Es necesario recopilar más información para poder describirlos adecuadamente.

La forma *kunũ* se utiliza para describir la textura líquida de un referente inanimado. Sin embargo, en comparación con *=iapa* (clasificador para líquidos), *kunũ* especifica una textura mucho más densa y espesa. Se utiliza para referirse a la bebida *unĩkunũ* conocida como mingao (colada hecha a base de yuca brava), para la manicuer (bebida elaborada a partir de la fermentación de la yuca) *kédzìkunũ*, y para la muñica de pescado (especie de caldo de pescado espesado con yuca) o almidón. *urekunũ*.

Por otro lado, el morfema *nãpi* se utiliza para referirse a objetos inanimados que están caracterizados por ser de hueso. En realidad, es posible que este clasificador provenga del nombre *íapi* que significa hueso. Se puede encontrar en palabras como *kan<sup>h</sup>ãpi* ‘garganta’ o *váhínãpi* ‘columna vertebral’.

Por último, el morfema *huti* es usado para describir la función de un utensilio de uso doméstico. Morfológicamente se liga a una raíz verbal para derivar el uso del instrumento. La dificultad en su análisis radica en que parece funcionar únicamente como elemento de nominalización que como un clasificador. Como se observa en 75, el verbo *kanãkati* ‘alumbrar’ ocurre con el nominalizador *-ri* y denota una entidad que alumbraba de manera general, esto puede ser una vela, una luz a lo lejos entre otros. En el ejemplo 76, el morfema *=huti* también se liga a la raíz verbal para dar a entender que la entidad referida es un utensilio dedicado a alumbrar, en este caso la linterna. Ahora bien, aunque posee una de las funciones de los clasificadores, un aspecto conflictivo es que hasta el momento no se ha encontrado ningún caso donde *=huti* se ligue a una raíz nominal, ni a demostrativos o numerales para referenciar la entidad, por lo que definitivamente se hace necesario tener más datos y un mejor análisis para determinar una mejor perspectiva sobre este elemento.

75) *kanã-ri*

76) *kanã=huti*

alumbrar-NMLZ  
'Algo/alguien que alumbrá'

alumbrar=CL.instrumento?  
'Linterna'

### 3.8 Funciones de los clasificadores.

El uso de los clasificadores de *kâviari* no requiere concordancia, lo cual, aunque no es típico de este tipo de sistemas, sí se ha venido evidenciando en algunas lenguas de la región como *kubeo* (Chacón, 2012, 2022), *miraña* (Seifart, 2005) y *hup* (Epps, 2008). Por su parte, los morfemas clasificatorios presentan funciones más bien prototípicas como la derivación y la correferenciación en el discurso. A continuación, se hace una descripción más detallada de cada una de ellas.

#### 3.8.1 Derivación

En *kâviari*, la mayoría de los clasificadores son usados como elementos derivativos. Este proceso puede darse con una raíz nominal o con una verbal, aunque la primera opción es la más frecuente. Es posible entonces derivar nombres a partir de raíces nominales, en los cuales el clasificador no se usa como tal para describir la forma de la raíz nominal, como se observa en 77, donde el clasificador no se usa como tal para describir la forma de la raíz nominal, *ahá* 'palo', sino para originar la noción de una nueva palabra que sí posee la característica que el clasificador expresa, en este caso *silla*, la cual sí tiene una superficie plana. Si la raíz anterior se liga con el clasificador =*ku* 'puntiagudo' pasa a entenderse como vara de pescar (78) y con =*haku* como un árbol frondoso. (79).

77) *ahá=pa*  
Palo=CL.plano  
'Silla'

78) *ahá=ku*  
Palo=CL.puntiagudo  
'vara de pescar'

79) *ahá=haku*  
Palo=CL.árbol.frondoso  
árbol'

Por otro lado, los clasificadores también son usados como mecanismo de derivación, pues como se mencionó, la derivación sucede también con raíces verbales. En 80, al yuxtaponer el verbo *makénuru* 'amarrar' con el clasificador =*k<sup>h</sup>a* 'filiforme' se deriva la palabra para un guindo, sin necesidad de otro tipo de morfología nominalizadora.

80) *makénuru=k<sup>h</sup>a*  
amarrar=CL.filiforme  
'Guindo' (cuerda de la hamaca)

Por último, cabe mencionar que una raíz nominal puede tener más de un clasificador para derivar una palabra (ver 81). Sin embargo, es inusual y en los pocos casos encontrados

parecía existir una relación determinada, es decir, solo se combinaban clasificadores de forma con alguno de textura y no tanto clasificador de forma con otro de forma, como en 85 donde se usan para describir una palabra propia de un ritual.

81) *sisá* = *iapa* = *k<sup>h</sup>a*  
 curar = CL.líquido = CL.filiforme  
 ‘camino de sanación’

### 3.8.2 Clasificadores como mecanismo de correferencia en el discurso.

Aunque el componente discursivo se sale del enfoque de este trabajo, no puede dejar de mencionarse que en *kâviari* los clasificadores tienen importancia para correferenciar un elemento en el discurso, ya que, se pueden ligar directamente a otros elementos del sintagma nominal como numerales y demostrativos, sin la presencia de un nombre o raíz verbal. En dichos casos, la referencia del clasificador depende de otra expresión nominal anterior en el discurso o se infiere del contexto. En 82, aunque el clasificador = *k<sup>h</sup>a* ‘filiforme’ se liga directamente al demostrativo *dza* y no al nombre *pe:dza* ‘bejuco de yaré’ (*Heteropsis flexuosa*), se entiende que se está hablando de ese bejuco en específico, ya que previamente se había mencionado.

82) *dza* = *k<sup>h</sup>a-pe*  
 DEM.DIST = CL.filiforme.PL.INANIM  
 ‘Esos (bejucos de Yaré)’

83) *suma* = *se-pe*  
 Dos = CL.redondo-PL.INANIM  
 ‘Dos (balones)’

De todas formas, se debe dejar en claro que las funciones discursivas de los clasificadores necesitan un estudio más detallado y las observaciones aquí expresadas son introductorias.

## 4. Discusión

Los resultados previos ofrecen una visión general del sistema de clasificación nominal de la lengua *kâviari*. A continuación, se analizará lo ya descrito frente a lo propuesto en la tipología, y además se hará un breve análisis de este sistema en comparación con las lenguas de la familia lingüística y con otras lenguas que se hablan en la comunidad donde está asentada el grupo *kâviari*.

Tradicionalmente, los sistemas de clasificadores y el género se han concebido de manera separada, asumiendo que las lenguas no pueden tenerlos al mismo tiempo. Los datos del *kâviari* comprueban que esa visión bipartida del tema merece reconfigurarse, pues en esta lengua coexisten tanto un sistema de género, basado en la distinción femenino-no femenino,

como un grupo de clasificadores, relacionados con características de forma y textura. De hecho, esta situación ya había sido mencionada en estudio previos precisamente de lenguas amazónicas como, *tanimuka* (Eraso, 2015), *ocaina* (Fagua, 2019) y *kubeo* (Chacón, 2012; 2022), que reportan la presencia de los dos sistemas en cada una de estas lenguas.

En relación con lo que se ha dicho tradicionalmente sobre el género (véase la tabla 1), en *kâviari* se cumplen algunos rasgos canónicos de esta estrategia. Entre estas características se destacan el hecho de contar con un número reducido de elementos y de establecer cada nombre únicamente con una clase. En cuanto a la obligatoriedad, aunque no todos los nombres se marcan con los morfemas *-ri* y *-ru*, el género sí debe marcar concordancia y expresarse en otros elementos del sintagma nominal, como el demostrativo y el adjetivo, para marcar una (y solamente una) de las dos clases. Caso opuesto a los nombres con referentes inanimados, que pueden tener más de un clasificador, pues el uso de estos corresponde a criterios semánticos.

Con respecto a las funciones canónicas de los clasificadores, presentan las más comunes: la derivación y la referencia anafórica. Estos, sin embargo, no tienen un comportamiento tan prototípico en todos los sentidos. Si bien algunos parecen ser elementos léxicos independientes, este grado de autonomía no siempre es así, ya que, como se expresó en secciones anteriores, los clasificadores del *kâviari* se consideran como clíticos. Esto claramente se opone a lo descrito en planteamientos como los de Dixon (1986) donde se formulan como morfemas libres.

Por otro lado, al tener en cuenta que existen clasificadores con un alto grado de autonomía que son incluso comparables con casos de composición nominal, como el clasificador *=hapu* ‘bolsa’, pero también que hay otros que parecen haberse gramaticalizado y que siempre deben estar ligados a un nombre, como *=ku* ‘puntiagudo’, podría pensarse que la variabilidad en el estado de estos clasificadores refleja un posible proceso de transición de elementos léxicos a morfemas con funciones gramaticales. Esto concuerda con teorías que sitúan la clasificación nominal en un continuum gramatical (Serzisko, 1982; Grinevald, 2000), y descarta la oposición entre género y clasificadores como dos sistemas distintos con rasgos bien definidos.

Es importante notar que los datos del *kâviari* discuten la proposición de Ramírez (2001) que niega la existencia de clasificadores. Debe decirse que, aunque es correcto expresar que no están presentes en los procesos de cuantificación, es desatinado descartarlos completamente, ya que sí existen clasificadores nominales, como se ilustra en este trabajo y como previamente lo habían señalado Reinoso (2009) y confirmado Bolaños y Palacio (2022).

Desde otra perspectiva, los resultados obtenidos permiten hacer un paralelo con lenguas de la familia arawak de la zona y también aquellas habladas en el mismo contexto que el *kâviari*; de manera específica, con *baniwa* (Aikhenvald, 2007), *tariana* (Aikhenvald, 1994, 2006), *tatuyo* (Gómez-Imbert, 1996; Regúnaga, 2009) y *barasano* (Jones y Jones, 1991).

Si se comparan los resultados con los antecedentes suministrados al inicio de este trabajo, se observa que una de las principales características compartidas con las lenguas arawak es su sistema de género; en *baniwa*, los dos valores de la categoría género se pueden evidenciar en los sufijos *-ri* ‘no femenino’ y *-zu* ‘femenino’<sup>12</sup>; en *tariana*, los morfemas *-ri* ‘no femenino’ y *-ru* ‘femenino’ también son usados para reflejar el género, pero, a diferencia de *kâviari*, estos se marcan solamente en ciertas formas verbales y en el sintagma nominal. Sobre este sistema bipartito se dice que «es característico de la familia arawak, incluso identificado en el proto-arawak» (Aikhenvald 2007, p.478).

Al cotejar los inventarios de clasificadores, se encontraron algunos morfemas similares en cuanto a su forma y su perfil semántico. *Baniwa* y *tariana* poseen morfemas casi idénticos para los correspondientes en *kâviari* a *=k<sup>h</sup>a* ‘filiforme’, *=pi* ‘cerro’ y *=nã* ‘vertical’. El clasificador *=p<sup>h</sup>a* ‘de papel’ también es compartido por las dos lenguas, aunque con la forma *=phe*. Además, el clasificador en *tariana* *pukuipe* ‘giro’, se relaciona con *=puku* ‘curvo’ en *kâviari*. Ahora bien, aunque el morfema *-nãpi* no está completamente definido, es clara la relación morfológica y semántica con el clasificador *-ñapi* ‘hueso’ de la lengua *tariana*. Con

---

<sup>12</sup> Las denominaciones ‘femenino’ y ‘no femenino’ son usadas por la autora en las descripciones de estas lenguas. Para *baniwa*, por ejemplo, se menciona que, «las formas femeninas se usan con referentes femeninos y las formas no femeninas con los demás referentes» (Aikhenvald, 2007, p.477).

tatuyo solo se encuentra similitud con las formas *-pai* ‘plano’ y en barasano con *-siri* ‘árbol con nudos’. La tabla 4 lo resume.

**Tabla 4**

*Comparación de clasificadores en las lenguas tariana, baniwa, barasano, tatuyo y kâviari*

<i>kâviari</i>	<i>Tariana</i>	<i>baniwa</i>	<i>barasano</i>	<i>tatuyo</i>
= <i>k<sup>h</sup>a</i> ‘filiforme’	- <i>kha</i> ‘curvilíneo’	- <i>kha</i> ‘objetos curvilíneos’	-	-
= <i>pi</i> ‘cerro’	- <i>pi</i> ‘largo, delgado, vertical’	- <i>pi</i> ‘objetos largos y delgados’	-	-
= <i>nã</i> ‘vertical’	- <i>na</i> ‘largo, vertical’	-	-	-
= <i>p<sup>h</sup>a</i> ‘de papel’	- <i>phe</i> ‘como una hoja’	- <i>phe</i> ‘Objetos delgados, planos y plegables’	-	-
= <i>puku</i> ‘curvo’	- <i>pukuipe</i> ‘giro’	-	-	-
= <i>pa</i> ‘plano’	-	-	-	- <i>pai</i> ‘plano’
= <i>siri</i> ‘arrugado’	-	-	- <i>siri</i> ‘árbol con nudos’	-
*= <i>nãpi</i> ‘de hueso’	- <i>nãpi</i> ‘hueso’	-		

*Nota: Elaboración propia basada en los trabajos de las lenguas baniwa (Aikhenvald, 2007), tariana (Aikhenvald, 1994, 2006), tatuyo (Gómez-Imbert, 1996; Regúnaga, 2009) y barasano (Jones y Jones, 1991).*

Aparte de lo anterior, también se evidencian similitudes y diferencias en cuanto al uso de los clasificadores. En primera medida, *kâviari* es la única lengua arawak de las mencionada que no requiere de clasificadores en los procesos de cuantificación, lo cual es atípico, ya que según Aikhenvald «los clasificadores más arcaicos en el contexto de las lenguas arawak al norte del Amazonas son los clasificadores numerales». (2007, p. 387)

Por otro lado, se pudo observar que en *tariana* y *barasano* los clasificadores se usan únicamente con referentes inanimados, mientras que en *baniwa* sí es posible usarlos con animados. Esto tiene relación con una característica que, aunque limitada, fue posible encontrar en *kâviari*, por ejemplo, con el clasificador =*k<sup>h</sup>a* ‘filiforme’ que puede encontrarse con ciertos ciclos de calendario ecológico que corresponden a animales. De igual manera, aunque el clasificador =*siri* parece venir de la lengua *barasano*, en *kâviari* se usa de manera singular, ya que puede ser usado ocasionalmente con referentes animados, incluso humanos.

Al respecto, Gómez-Imbert (1996) sugiere que esta característica proviene de lenguas arawak, al considerar que en *kubeo* algunos animales también pueden ser usados con clasificadores, lo cual no sucede en ninguna lengua Tucano oriental, pero sí en *baniwa*, con la cual *kubeo* ha tenido gran contacto. Además, en *tanimuka*, otra lengua arawak de la región,

«los animales también pueden ser vistos como objetos, por su forma y dimensión, y recibir clasificadores de forma» (Eraso, 2015, p.330). El hecho de que en *kâviari* también se permita este tipo de usos apoya la idea de Gómez-Imbert (1996) de considerar este rasgo más propio de la familia arawak que tucano. Sin embargo, es interesante que, más allá de su origen, esta característica puede llegar a analizarse como un rasgo areal, ya que lenguas witoto como *ocaina* (Fagua, 2014) también se ha mencionado el uso de clasificadores con referentes animados.

En general, aunque la clasificación nominal en *kâviari* refleja características prototípicas tanto de los sistemas de clasificadores como de género también se aleja en muchos aspectos. De esta manera, se da cuenta de la complejidad de los sistemas de clasificación nominal, especialmente los de lenguas amazónicas, que son evidencia clara de que los sistemas pueden ser, o no, tan regulares y homogéneos como lo proyectado en la literatura lingüística general (Grinevald y Seifart, 2004, p. 282). Así, los resultados proporcionados del *kâviari* se suman a lo ya propuesto para otras lenguas amazónicas, para continuar destacando las realidades de estos sistemas y considerarlos legítimos y no simplemente como una mezcla de dos extremos, que cada vez parecen más difusos.

## **5. Conclusiones y perspectivas de investigación**

De acuerdo con los resultados previamente descritos se observa que una de las principales particularidades del sistema de clasificación nominal de la lengua *kâviari* es que incluye los dos sistemas: género y clasificadores, en donde cada estrategia expone comportamientos morfosintácticos y criterios semánticos diferentes. Los nombres con referentes animados, específicamente humanos, se dividen según su sexo biológico y se marcan frecuentemente pero no exhaustivamente los nombres como *-ru* ‘femenino’ y *-ri* ‘no femenino’. En el marco de esta investigación, esto se denominó género, el cual tiene como característica principal la concordancia entre el nombre y otros elementos de la oración como determinantes y adjetivos. Por su parte, los referentes inanimados se clasifican según un conjunto de 14 morfemas clasificadores que describen las características de forma y textura del nombre al que están asociados. En cuanto a su uso, cumplen con funciones prototípicas de este tipo de sistemas, tales como la derivación y la referencia anafórica.



A lo largo del texto se demuestra que el sistema de clasificación nominal del kâviarí no se ajusta puntualmente a ninguna de las dos propuestas canónicas de la tipología lingüística. Por un lado, no se espera que una lengua que disponga de morfemas clasificadores también posea género, caso que sí sucede en kâviarí. Este tipo de sistemas ya habían sido descrito precisamente para algunas lenguas amazónicas, tanto de la familia arawak como baniwa (Aikhenvald, 2007), tariana, (Aikhenvald, 1994, 2006) y tanimuka (Eraso, 2015), como witoto en ocaina (Fagua, 2019) y tucano en kubeo (Chacón, 2012).

Por otro lado, los clasificadores del kâviarí parecieran evidenciar un proceso diacrónico, pues algunos expresan un origen en raíces lexicales, por lo que se puede pensar que estas raíces han ido adquiriendo funcionalidad para utilizarse como clasificadores nominales. Esto también se podría evidenciar en la variabilidad en el grado de autonomía, ya que algunos funcionan de manera más libre que otros. De esta manera, se evidencia que el sistema de clasificación nominal del kâviarí en lugar de ser una estrategia fija anclada en alguno de los dos sistemas, mencionados en propuestas iniciales (Dixon, 1986), presenta características que se ubican entre lo lexical y lo funcional, aludiendo a perspectivas de análisis más actuales como la de (Grinevald, 2000).

Ante todo, esto, este estudio permite reconocer que lejos de definir al sistema de clasificación nominal del kâviarí como mixto o con características particulares, como menciona (Seifart y Payne, 2007) se debe reconocer como lógico por sí mismo, al igual que los de otras lenguas amazónicas. Por lo que, en lugar de buscar encajarlo en un modelo específico, es mejor identificar características tipológicas que enriquezcan la teoría sobre la clasificación nominal.

Desde la perspectiva comparativa, los resultados permiten evidenciar situaciones de contacto entre algunas lenguas de la región del Vaupés, en relación con sus sistemas de clasificación nominal. Esta conclusión es soportada por las correspondencias tanto del sistema bipartida de género como de algunos clasificadores entre y las lenguas baniwa y tariana, de la familia lingüística arawak, como también por los clasificadores compartidos con tatuyo y barasano, de la familia tucano oriental.

Asimismo, otro aspecto interesante en cuanto a la comparación entre dichas lenguas es el criterio de animacidad utilizado en los clasificadores. Según Gómez-Imbert (1996), la posibilidad de que en la lengua kubeo algunos clasificadores puedan usarse con animales no

debe considerarse un rasgo distintivo de la familia tucano oriental, ya que provendría de la familia lingüística arawak, específicamente en la lengua baniwa. Dado que en kâviari también se encontraron clasificadores usados con referentes animados, este estudio podría apoyar la direccionalidad anteriormente nombrada sobre el desarrollo de esta característica, pues está dando cuenta de otra lengua arawak que refleja el mismo comportamiento.

Por último, debe reconocerse que este trabajo ofrece comentarios iniciales y podría ser enriquecido a nivel individual a medida que se avanza en la descripción de la lengua, ya que sería posible analizar aspectos que quedaron pendientes, como la concordancia de género a nivel de la frase verbal, las funciones discursivas de los clasificadores y la identificación de otros clasificadores que se escapan de los límites del presente trabajo. Sin embargo, aun cuando este documento es un punto de inicio, este puede ser útil desde una perspectiva comparativa, especialmente para estudios que aborden los sistemas de clasificación nominal en la zona del Vaupés y además busquen dar cuenta de mejor manera sobre los procesos de contacto en las lenguas del noroeste amazónico.

## 6. Referencias

- Aikhenvald, A. (1994). Classifiers in Tariana. *Anthropological Linguistics*. 36, 405-465.
- Aikhenvald, A. (2000). *Classifiers: A Typology of Noun Categorization Devices*. Oxford University Press.
- Aikhenvald, A. (2006). Classifiers and noun classes, semantics. En K. Brown (ed.), *Encyclopedia of language and linguistics*. (pp.463–470). Elsevier.
- Aikhenvald, A. (2007). Classifiers in Multiple Environments: Baniwa of Içana/Kurripako, A North Arawak Perspective. *International Journal of American Linguistics*, 73(4), 474–500.
- Allan, K. (1977). Classifiers. *Language* .53, 284–310.
- Bolaños, K. (2016). *A grammar of Kakua*. Netherlands National Graduate School of Linguistics.
- Bolaños, K. y Palacio, R. (2022). *Narraciones kâviari; Contribuciones para la enseñanza y preservación de la lengua y la cultura*. Instituto Caro y Cuervo.
- Bourgue, Francois. (1997). Los caminos de los hijos del cielo. Estudio socio-cultural de los Kawillary del Cananarí y del Apaporis. *Revista Colombiana de Antropología*, 20, p.101-144.
- Corbett, G. (1991). *Gender*. Cambridge University Press.
- Corbett, G. (1992). *Typology Checklist - ESF working group on NP structure*. Typological tools for field linguistics. [https://www.eva.mpg.de/lingua/tools-at-linkboard/questionnaire/gender-and-number\\_description.php](https://www.eva.mpg.de/lingua/tools-at-linkboard/questionnaire/gender-and-number_description.php)

- Chacón, T. (2012). *The Phonology and Morphology of Kubeo: The Documentation, Theory, and Description of an Amazonian Language*. [Tesis de Doctorado, University of Hawaii at Manoa] Dissertations & Theses. <http://hdl.handle.net/10125/101344>
- Correa, F. (1989). *Relatos míticos Kabiari*. Bogotá. Servicio colombiano de Comunicacion.
- Chacón, T. (2022). Gender and Noun Class Markers in Kubeo (Tukanoan). *Faits de Langues*. 52. 1-39.
- Crystal, D. (2001). *La muerte de las lenguas*. Cambridge University Press.
- Denny, J. (1976). What Are Noun Classifiers Good For? En S, Mufwene, C, Walker y S, Steever (ed.), *Papers from the Twelfth Regional Meeting, Chicago Linguistic Society, April 23–25*, (pp.122–132). Chicago Linguistic Society.
- Derbyshire, D y Payne, D. (1990). Noun classification systems of Amazonian languages. En D, Payne (ed.), *Amazonian linguistics: Studies in Lowland South American languages*, (pp.243–271). University of Texas Press.
- Dixon, R. (1986). Noun classes and noun classification in typological perspective. En C, Grinevald (ed.), *Noun classes and categorization: Proceedings of a symposium on categorization and noun classification, Eugene, Oregon, October 1983*. (pp. 105–112). John Benjamins.
- Ethelbert, K. (2002). On Endoclitics: Some facts from Degema. *Journal of Asian and African studies*. 63, 37-53.
- Ethnologue, Languages of the World. (2022). *Kâviari*. <https://www.ethnologue.com/language/cbb/>
- Eraso, N. (2015) Gramática tanimuka, una lengua de la Amazonía colombiana. [Tesis de Doctorado, Université Lumière Lyon 2] Dissertations & Theses. [http://etnolingustica.wdfiles.com/local--files/tese%3Aeraso-2015/Eraso\\_2015\\_Gramatica\\_tanimuka.pdf](http://etnolingustica.wdfiles.com/local--files/tese%3Aeraso-2015/Eraso_2015_Gramatica_tanimuka.pdf)
- Fagua, D. (2014). Género y sufijos clasificatorios de discretización en ocaina (witoto). *Revista Brasileira de Lingüística Antropológica*, 6(1), 87-103.
- Fedden, S y Corbett, G. (2017). Gender and classifiers in concurrent systems: Refining the typology of nominal classification. *Glossa: a journal of general linguistics* 2(1): 34. 1–47.
- Foley, W. (1986). *The Papuan Languages of New Guinea*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Fleming, L. (2016). Linguistic exogamy and language shift in the northwest Amazon. *International Journal of the Sociology of Language*, 9-27.
- García, M. (2000). Clasificación nominal, concordancia y pronombres. *ELUA*, 0(14), 93-116.
- Gómez-Imbert, E. (1996). “When animals become ‘rounded’ and ‘feminine’: conceptual categories and linguistic classification in a multilingual setting”. En J. Gumperz y S. C. Levinson (eds.), *Rethinking linguistic relativity*. 438-469. Cambridge University Press

- Grinevald, C. (1986). Jacalteco noun classifiers. *Lingua*, 70(4), 241–284.
- Grinevald, C. (2000). A morphosyntactic typology of classifiers. En G, Senft (ed) *Systems of nominal classification* (pp. 50–92). Cambridge University Press.
- Grinevald, C y Seifart, F. (2004) Noun Classes in African and Amazonian Languages: Towards a Comparison. *Linguistic Typology* 8(2), 243-85.
- Haspelmath M. y Sims A. D. (2010). *Understanding morphology* (2nd ed.). Hodder Education.
- Hammarström, H., Forkel, R., & Haspelmath, M. (2022). *Spoken LI Language. Cabiari*. <https://glottolog.org/resource/languoid/id/cabi1241>
- Hart, R. (1963). Semantic Components of Shape in Amarakaeri Grammar. *Anthropological Linguistics*, 5(9), 1–7.
- Huber, R y Reed, R. (1992) *Vocabulario Comparativo: Palabras selectas de lenguas indígenas de Colombia*. Instituto Lingüístico de Verano.
- Jones, W y Jones, P. (1991). *Barasano Syntax*. Summer Institute of Linguistics and The University of Texas at Arlington.
- Klavans, J. (1979). On clitics as words. Papers from the parasession on linguistics units and levels. *Chicago linguistic Society*. (pp.68-80)..
- Loukotka (1968). *Classification of South American Indian Languages*. Universidad de California.
- Matteson, E. (1972). Proto Arawakan. En E, Matteson (eds.), *Comparative Studies in Amerindian Languages* (pp. 160-242). The Hague, Mouton.
- Meléndez, M. (2000). Reseña bibliográfica del Kâviari. En M. González de Pérez & M. L. Rodríguez de Montes (eds.), *Lenguas Indígenas de Colombia una Visión Descriptiva* (p. 533). Instituto Caro y Cuervo.
- Mithun, M. ( 1986). The convergence of noun classification systems. En C,Grinevald (ed.), *Noun classes and categorization*, (pp.379–397). John Benjamins.
- Nichols, J. (1992). *Linguistic Diversity in Space and Time*. The University of Chicago Press.
- Ramirez, H. (2001). *Línguas Arawak da Amazônia setentrional: comparação e descrição. Manaus*. Editora da Universidade do Amazonas.
- Regúnaga, A. (2009). Clasificación nominal en tucano y tatuyo. *Lingüística*. 22, 160-181.
- Reinoso, A. (2009). *Aproximación a la fonología de la lengua kawiari*. Texto no publicado.
- Rehg, K. (1981). *Ponapean Reference Grammar*. Hawaii: University of Hawaii
- Seifart, F. (2010). Nominal Classification. *Language and Linguistics Compass*, 4(8),719–73.
- Seifart, F y Payne, D. (2007). Nominal classification in the North West Amazon: Issues in areal diffusion and typological characteristics. *International Journal of American Linguistics*. 73, 281 287.

- Senft, G. (2007). Nominal Classification. En D, Geeraerts y H, Cuyckens (eds.), *Handbook of Cognitive Linguistics* (pp. 676–696). Oxford University Press.
- Serzisko, F. (1982). Gender, noun class and numeral classification: a scale of classificatory techniques. En R, Dirven y G, Radden (Eds.), *Issues in the Theory of Universal Grammar*. (pp. 95–123). Gunter Narr.
- Schauer, J. Smith, C. y Smith, R. (1965). *General Information about the Kâviari tribe*. SIL International Language and Culture Archives
- UNESCO. (2019). *Atlas of the World's Languages in Danger*. Francia: UNESCO Publishing.
- Whistler, D. y Whistler, J. (1972). *Caviari (Kâviari) Tribe Data*. SIL International Language and Culture Archives.
- Zwicky, A. (1977). *On clitics*. Indian University Linguistics Club.